

# PRAGUE PROMS

INTERNATIONAL MUSIC FESTIVAL

LET US FULFIL YOUR  
SUMMER NIGHTS...AGAIN

from 22nd June to 16th July  
2006



Festival Guide  
Průvodce festivalem

NECHTE NÁS OPĚT  
NAPLNIT VAŠE LETNÍ NOCI...



Vážený a milí návštěvníci,

vítám Vás na prahu druhého ročníku pražských „Promsů“. Vaše reakce a přesvědčivá návštěvnost ročníku minulého nás utvrdily v rozhodnutí uspořádat tento letošní - a mírně jej oproti loňskému rozšířit. Jemí cítí a potěšením opět spolupracovat na podiu i během přípravy festivalu s panem dirigentem Liborem Peškem. Můj vděk patří také partnerům, bez jejichž pochopení a podpory bychom byli jen velmi stěží schopni přizvat umělce, s nimiž se budete mít možnost setkávat. Vážím si podpory primátora MUDr. Pavla Béma a věřím, že společně přispějeme k vynikající pověsti našeho hlavního města a českého muzikantství ve světě.

Jan Hasenöhrl

*Dear visitors,*

*Welcome at the threshold of the second annual Prague Proms. The vast publicity together with the convincingly high visit rate of the last year's festival confirms that the decision to organize the festival this year again has been right – moreover, we've been able to expand.*

*I am pleased, and it is an honour to cooperate again both on the stage and during program preparation with Maestro Libor Pešek. Also, I pay respects to the partners of the festival, and to their support and comprehension which allow us to invite artists, who you will have a chance to see around. I appreciate the support of Pavel Bém, M.D., Prague's mayor, and together we believe to contribute to the superb reputation of our capital, and of the Czech musicianship worldwide.*

*Jan Hasenöhrl*





**Český národní symfonický orchestr** byl založen v roce 1993 trumpetistou Janem Hasenöhrlm. Těleso se skládá z osmi desítek zkušených hudebníků, kteří zde nalézají jedinečný prostor k širokému interpretačnímu uplatnění. Křestním otcem, který stál u kolébky ČNSO, byl legendární dirigent Zdeněk Košler. Orchestr podpořil svými uměleckými zkušenostmi a natočil s ním několik CD. V roce 1996 převzal šéfdirigentskou taktovku Američan Paul Freeman, který je zároveň uměleckým ředitelem. Ambiciózní projekt tohoto symfonického tělesa je i jeho velkým úspěchem na poli české a světové hudební scény. Nahrávky souboru se prodávají v USA i Japonsku, úspěšná byla turné po Velké Británii a Irsku (1997, 2000, 2001, 2004 a 2005), Francii (2000 a 2004), Japonsku (2001, 2004 a 2005) a Mexiku (2003). Zázemím orchestru je vlastní nahrávací studio v Praze - Hostivaři a chloubou několik zlatých CD za prodej více než 30 000 nosičů, dále Cena Gustava Mahlera za interpretaci jeho děl a zejména prestižní smlouva s agenturou IMG Artists London o celosvětovém zastoupení. Dalším významným počinem je dlouhodobý nahrávací projekt ve spolupráci s tokijským vydavatelstvím Victor Entertainment, z něhož doposud vzešlo 16 CD a 4x video DVD. Agentura ČNSO je pořadatelem Mezinárodního hudebního festivalu Prague Proms: [www.pragueproms.cz](http://www.pragueproms.cz). Český národní symfonický orchestr, s dirigentem Marcellem Rotou, v posledních letech doprovázeli italského tenora Andreu Bocelliho na turné „Sentimento“ již ve 24 hlavních městech a hudebních centrech Evropy. [www.cnso.cz](http://www.cnso.cz)

The **CNSO** was established in 1993 by trumpeter **Jan Hasenöhrl**. The orchestra is made up of approximately eighty skilled, experienced musicians who have found in the orchestra a unique place to be able to express themselves. A spiritual father at the birth of the CNSO was the legendary conductor **Zdeněk Košler**. He was always there for the orchestra with his wide-ranging artistic knowledge and he recorded several CDs with them. In the year 1996, the American **Paul Freeman** took over as Chief Conductor, and he is also the orchestra's artistic director. The ambitious project of this orchestra is one of Freeman's greatest successes on the Czech and world music scenes. The CNSO's recordings are on sale in the United States and Japan, and successful tours have taken place over the British Isles (1997, 2000, 2001 and 2004), France (2000, 2004), Japan (2001, 2004) and Mexico (2003). The orchestra takes great pride in its own recording studio, located in Prague-Hostivař, and the several Gold CDs (for more than 30 000 copies sold) that it has produced. Other accolades include the Gustav Mahler Prize, awarded for the interpretation of Mahler's works, and the prestigious agreement the orchestra signed with **IMG Artists London** for worldwide representation. The next success is long-time recording project in association with tokio media company **Victor Entertainment**. On the base of this cooperation was recorded until today 8 CDs and video DVD. **CNSO** was accompanying **Andrea Bocelli** on the tour of eighteen European metropolises. [www.cnso.cz](http://www.cnso.cz)



První ročník mezinárodního hudebního festivalu Prague Proms 2005 se stal dalším hudebním svátkem, který se v loňském roce konal v naší krásné metropoli. Svou zajímavou dramaturgií, světovými umělci špičkových kvalit i načasováním uprostřed léta se zařadil vedle takových festivalových velikánů jako je Pražské jaro či Pražský podzim. Jako primátor hlavního města Prahy, které podobné akce jednoznačně podporuje, jsem proto potěšen, že mohu v našem městě přivítat druhý ročník festivalu Prague Proms 2006. Renomé věhlasného dirigenta Libora Peška a Českého národního symfonického orchestru jsou pro mě vizitkou té nejvyšší kvality, a proto se velmi těším na koncerty klasické hudby, ale i na jazz či barokní operu, které letos dramaturgie festivalu nabízí.

MUDr. Pavel Bém, primátor hl. města Prahy

*Last year, the first annual Prague Proms International Music Festival became another celebration of music annually held in our glamorous metropolis. Well timed in the middle of summer, and with its interesting program coupled with world-famous artists, the festival has ranked among such great festivals like Prague Spring or Prague Autumn. As the mayor of Prague – the city which unambiguously supports such festivals - I am very happy to welcome the second annual Prague Proms 2006. The prestige of renowned conductor Libor Pešek and of the Czech National Symphony Orchestra is an explicit sign of the top quality. I am therefore looking forward to the classical music and jazz concerts, and also to the baroque opera, which is included in this year's program, too.*

*Pavel Bém, M.D., Mayor of the City of Prague*



Loňský festival Prague Proms se hned napoprvé mimořádně vydařil. Je tedy důvod pokračovat a znovu potěšit Pražany i návštěvníky našeho města. Jsem velmi rád, že u toho opět mohu být.

Libor Pešek, hlavní dirigent festivalu

*The success of last year's 1st annual Prague Proms was extraordinary. There is a good reason to go on, and continue to entertain both the inhabitants of Prague and the visitors. It is my real pleasure to be there again.*

*Libor Pešek, Principal Conductor of Festival*





# PRAGUE PROMS

## INTERNATIONAL MUSIC FESTIVAL

Předprodej vstupenek / Ticket reservation: +420 222 897 333



Český národní symfonický orchestr, s.r.o.

Weilova 2/1144, 102 00 Praha 10, tel.: +420 267 215 254, 267 215 576

fax: +420 267 215 361, e-mail: ticket@cnso.cz, www.pragueproms.cz, www.cnso.cz

I. Obecní dům / <i>Municipal House</i> Jazz Night, Mlýnec Restaurant	22. 6. 19:00 / 7.00 pm 26. 6. 21.00 / 9.00 pm	Jam Session
II. Obecní dům / <i>Municipal House</i> Jazz Night, Mlýnec Restaurant	2. 7. 19:00 / 7.00 pm 3. 7. 21.00 / 9.00 pm	Jam Session
III. Obecní dům / <i>Municipal House</i>	4. 7. 19:00 / 7.00 pm	
IV. Obecní dům / <i>Municipal House</i>	6. 7. 19:00 / 7.00 pm	Jam Session
V. Obecní dům / <i>Municipal House</i> Jazz Night, Mlýnec Restaurant	7. 7. 19:00 / 7.00 pm 10. 7. 21.00 / 9.00 pm	
VI. Obecní dům / <i>Municipal House</i>	11. 7. 19:00 / 7.00 pm	Jam Session
VII. Obecní dům / <i>Municipal House</i> Jazz Night, Mlýnec Restaurant	12. 7. 19:00 / 7.00 pm 13. 7. 21.00 / 9.00 pm	
VIII. Obecní dům, / <i>Municipal House</i>	15. 7. 19:00 / 7.00 pm	
IX. Obecní dům / <i>Municipal House</i>	16. 7. 19:00 / 7.00 pm	Jam Session

### Jam Session's v Jazzovém klubu Akord / *Jam Session's at Jazz Club AKORD*

V rámci festivalu budou po skončení některých koncertů následovat jazzové večery v Jazzovém klubu **Akord**, V celnici 4, Praha 1

*Jam Sessions start in Akord Jazz Club after classical music concerts, address: V celnici 4, Praha*

22. června / *June 22*

2. července / *July 2*

6. července / *July 6*

11. července / *July 11*

16. července / *July 16*

### Divadelní loď „Tajemství“

28.6. st, od 21.00 hodin

Divadlo bratří Formanů – „Barokní opera“

po představení **Jam session „Major Bebee Band“**

„The Mystery“ Theatre Steamboat

JUNE 28 Wed, 9.00 pm

The Forman Brothers Theatre – „Baroque opera“

**Jam session „Major Bebee Band“** after the performance

### Chrám sv. Barbory v Kutné Hoře

14.7. pá, od 19.00 hodin

Universal Brass – Hudba staré Evropy

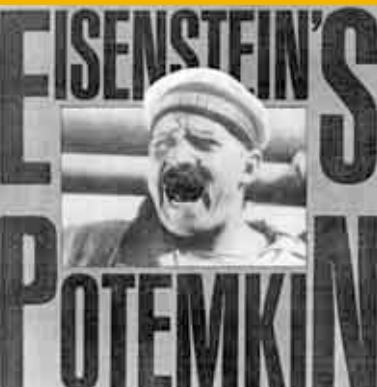
**St. Barbara Cathedral, Kutná Hora Town**

JULY 14 Fri, 7.00 pm

Universal Brass – Music of old Europe

I.

# Potěmkin



Jan Chalupický

čtvrtek 22. 6., Obecní dům, Smetanova síň, 19.00

Produkce filmu **Křižník Potěmkin**

režiséra **Sergeje Ejzenštejna**

s živě hranou hudbou **Dmitrije Šostakoviče**

**Český národní symfonický orchestr**  
**Jan Chalupický** dirigent

*Thursday, June 22, Municipal House, Smetana Hall, 7.00 pm*

*Performance Movie **Potemkin** of **Sergei Eisenstein***

*with live music of **Dmitri Shostakovich***

**Czech National Symphony Orchestra**  
**Jan Chalupický** Conductor



HLAVNÍ PARTNER DNEŠNÍHO KONCERTU  
MAIN PARTNER OF TONIGHT'S CONCERT



BOHEMIA

## Jam Session

at Jazz Club AKORD

**Major Bebee Band**



Ve 20. století bylo snad napsáno nejvíce studií, úvah a rozborů o filmu **Křížník Potěmkin** režiséra **Sergeje Ejzenštejna**. Tento film byl natočen v roce 1926 během několika týdnů v Oděse za účasti jen několika málo herců, ale mnoha desítek členů námořnictva a obyvatelů města. Film se stal velice slavným pro svůj realistický patos, ale v mnoha západních zemích byl zakázán anebo upravován, neboť jeho komunistické ladění provokovalo. Dílo vzniklo v období němému filmu, který byl v kinech doprovázen někdy klavíristou, jindy hrou na harmonium, občas se již také užívaly první gramofonové desky. Bohatší kina měla i svůj orchestr, který hrál populární skladby jako zvukovou koláž k ději. Na filmu se uživilo mnoho skladatelů, mimo jiné i **Dmitrij Šostakovič** (1906-1975), který jako zdatný pianista doprovázel mnohé z filmů tehdejší sovětské avantgardy. Křížník Potěmkin byl později ozvučen značně romantizující hudbou Nikolaje Krjukova.

**Jan Chalupecký** je absolventem pražské Státní konzervatoře (obor violoncello), svou profesionální uměleckou dráhu začínal jako člen orchestru a posléze dirigent v Komorní opeře Praha v letech 1990-1993. V sezóně 1993/1994 začal své působení v Národním divadle v Praze, jako asistent fenomenálního českého dirigenta Zdeňka Košlera, se kterým zde nastudoval operu A. Dvořáka Jakobín. Od roku 1994 se v ND postupně představil za dirigentským pultem v patnácti titulech a scénicky provedl Verdiho Requiem. V dubnu 2004 pro ND uvedl světovou premiéru opery M. Smolky Nagano. Se souborem opery ND vystoupil také na zahraničních zájezdech v Japonsku, Hong Kongu, Slovensku a Maďarsku. Celkem třikrát dirigoval na prestižním mezinárodním festivalu Pražské jaro. Jan Chalupecký spolupracuje i s jinými soubory, především s Operou Mozart, Městským divadlem v Ústí n. L. a Státní operou Praha. V letech 2000 - 03 nastudoval pro festival „Loketské kulturní léto“ inscenace oper Rusalka, Nabucco a Carmen, ke kterým letos připojí Verdiho Rigoletta. V letech 1997-1999 působil jako šéfdirigent Plzeňské filharmonie. Spolupracoval s Deutsches Kammer Orchester, souborem Čeští komorní sólisté, Symfonickým orchestrem FOK hl. města Prahy, Moravskou filharmonií Olomouc, Státní filharmonií Brno a Pražskou komorní filharmonií. S ČNSO absolvoval Jan Chalupecký řadu nahrávání filmové hudby a zahraničních turné (Švýcarsko, Německo). V prosinci 2004 řídil ČNSO na benefičním koncertě „Podepsáno srdcem“ ve Španělském sále Pražského hradu (vysíláno ČT 2).

[www.opera.cz](http://www.opera.cz)

### **The Movie *Potemkin***

became in the 20th century a subject of many reflections, analysis, and theories. Deliberately written as a revolutionary propaganda film, **Sergei Eisenstein** used this film to test his theories of „montage“. Turning it in 1926, the revolutionary Soviet filmmakers were experimenting with the effect of films on the audience, and the director Sergei Eisenstein used for that reason only few actors, but hundreds of the rebellious sailors and town people. The film shocked audiences not because of its political statements, but because of its use of violence. The music was performed sometimes on the piano, or harmonium from the original piano score, sometimes the gramophone records were used. One of the efficient pianists was **Dmitri Shostakovich** (1906-1975) who accompanied many of the Soviet avant-garde films. He also composed for the movie *Potemkin* the scores for the orchestra. Later, it was music of Nikolai Krjukov, which was also used to sound in the movie.

**Jan Chaluppecký** is Prague´s State Conservatory graduate (violoncello). He started his career as an orchestra member, and soon he became conductor of Prague Chamber Opera in 1990 - 1993. In 1993/1994 season he began to appear in the National Theatre in Prague, as the assistant to the phenomenal Czech conductor Zdeněk Košler, with whom he got up Dvořák´s *Jakobín* opera. Since 1994 he has conducted 15 titles in the National Theatre, and he carried out Verdi´s *Requiem* scenic music. For the National Theatre he also introduced the world premiere of M. Smolka´s *Nagano* opera in April 2004. Together with the National Theatre ensemble he presented himself in Japan, Hong Kong, Slovakia, and Hungary. He conducted three concerts at the prestigious Prague Spring festival. Jan Chaluppecký is currently cooperating also with other ensembles, including Mozart Opera, Theatre Ústí nad Labem, and State Opera Prague. In the years 2000 - 2003 he got up three operas for the „Loketské kulturní léto“ festival. These operas were *Rusalka*, *Nabucco*, and *Carmen*. Next, he´s going to add Verdi´s *Rigoletto* this year. He was appointed Chief Conductor of Pilsen Philharmony in 1997, where he remained untill 1999. He co-operated with Deutches Kammer Orchester, Czech Chamber Soloists, Prague FOK Symphony Orchestra, Moravian Philharmony Olomouc, State Philharmony Brno, and Prague Chamber Philharmony. Together with CNSO Jan Chaluppecký has recorded a huge amount of film music, and he also conducted the orchestra at the tours abroad (Switzerland, Germany). In December 2004, he conducted CNSO at the „Podepsáno srdcem“ benefit concert in the Spanish Hall of Prague Castle.

**[www.opera.cz](http://www.opera.cz)**



**Doprovodný program  
festivalu Prague Proms 2006  
Obchodní centrum Metropole Zličín,  
Praha 5**

**„Hudba k promenádě“**

**komorní soubory ČNSO**

**9.6., 16.6. a 23.6. od 17.00 hodin**

•

**Accompanying Program  
of the Festival Prague Proms 2006**

**Metropole Zličín Shopping Centre,  
Prague - Zličín**

**„Music to the Promenade“**

**Chamber ensembles of CNSO**

**JUNE/09, JUNE/16, JUNE/23 – 5.00 pm**

# Jazz Night



pondělí 26. 6., Mlýnec, 21.00

**Big Band Kryštofa Marka  
& Tony Lakatoš**, saxofony

*Monday, June 26, Mlýnec Restaurant, 9.00 pm*

**Kryštof Marek Big Band  
& Tony Lakatos**, Sax



Mlýnec

**Big Band Kryštofa Marka** alias **www.bend.cz** je nový moderní bigband na české jazzové scéně. Založili jej Kryštof Marek, Milan Krajčíc, Ivan Audes a Jan Vimr v roce 2002.

www.bend.cz se již představil na jazz festivalech v Rokycanech, Karlových Varech, Hradci Králové, Přerově a Slaném. www.bend.cz hraje ve složení - 5 saxů, 4 trombony, 4 trumpety a rytmika - piano, drums, guitar, bassguitar. www.bend.cz má ve svém středu takové hráče, jako jsou: Svatopluk Košvanec, Václav Týfa, Jan Jakubec, Martin Plachý atd. www.bend.cz natočil a vydal CD Smiles for Miles se zpěvačkou Magdalénou Rezkovou věnovanou tvorbě Milese Davise. www.bend.cz doprovodil na podzim 2003 v novém autorském programu K. Marka saxofonistu Tonyho Lakatose na Jazz Goes To Town v Hradci Králové.

www.bend.cz připravuje nové CD s Tonym Lakatosem.

Obsazení:

Martin Plachý, Petr Vinklář, Milan Krajčíc, Pavel Hrubý, Robert Mitrega – saxofony,  
Václav Týfa, Milan Soltész, Stanislav Zeman, Vratislav Bartoš – trumpety,  
Přemysl Tomšíček, Svatopluk Košvanec, Jan Vimr, Pavel Neckář – trombony,  
Jan Šobr – kytara, Jan Jakubec – baskytara, Tomáš Reindl – percusse, Ivan Audes – bicí,  
Kryštof Marek – piano.

**Obsah dnešního koncertu:** kompozice Kryštofa Marka v podání sólisty Tony Lakatose a www.bend.cz + křest nového CD /s T. Lakatosem/, které vydává Out of the Frame – OUT 009

### **Kryštof Marek**

pianista: J.Vejvoda jazz trio, Kontraband, www.bend.cz ad.

dirigent: Evita, Les Misérables, Miss Saigon / hudební nastudování/, Crazy for You, Šumař na střeše / Plzeň/ ad.

skladatel: Kristián II. /libreto Ant. Procházka, Plzeň 2003/, jazz kompozice pro bigband, trio, komorní a scénická hudba, písně aj.

aranžér: mnoho divadelních, popových a jazzových projektů

www.bend.cz - www.krystofmarek.com

### **Tony Lakatos**

pochází z hudební rodiny, narozen 13. listopadu 1958 v Budapešti. Od 6ti let se učil hrát na housle, které později vyměnil za saxofon. V roce 1977 vyhrál národní jazzovou soutěž, v roce 1979 ukončil studia na Konzervatoři Bély Bartóka a od roku 1981 žije v Německu. Je jedním z nejrespektovanějších evropských jazzových saxofonistů. Nahrál přes 150 CD, buď jako leader, nebo jako sólista. Jako vůbec první maďarský hudebník se dostal do Top žebříčku Gavin Report v americkém rádiu Jazz Music. Doprovázeli jej hudebníci, jakými jsou: Al Foster, Joanne Brackeen, Jasper Van't Hoff, Terry Lynne Carrington, Anthony Jackson, Kirk Lightsey, Georgie /Jiří/ Mráz a další. Vystupoval v Japonsku, Indii, USA, Jihoafrické republice a samozřejmě po celé Evropě. **www.tonylakatos.com**

**WWW.BEND.CZ** is a relatively new name: it originated only in 2002. However, its credits comprise concerts at jazz festivals in Rokycany, Karlovy Vary, Hradec Králové, Píero and Slaný, and the CD *Miles Smiles* with the vocal list Magdalena Rezková, dedicated to Miles Davis' repertoire. Its personnel sounds like a survey of the history and presence of Czech jazz. The trumpet player Václav Týfa (1943) was as early as 1962 one of the prominent members of Karel Vlach big band and since 1970, with Ladislav Štáidl's orchestra, he accompanied Karel Gott. Svatopluk Košvanec (1936), trombone player and one of the best Czech jazz soloists, worked since 1970 as a member of Laco Deczi's Jazz Cellula and the Czech Radio Jazz Orchestra. Side by side with them there are experienced musicians of the middle generation such as the drummer Ivan Audes of the tenor sax player Milan Krajíc from the circle of Milan Svoboda, another important name of Czech jazz from the seventies, and the orchestra includes also members of the young generation who have appeared on the Czech jazz scene only recently. A combination like this gives the band a special chemistry joining the classical cultivation with jazz experience and enthusiasm, thus equipping it with the qualification for mastering even unusual tasks.

The leader of the band is the pianist, composer, arranger and conductor Kryštof Marek (1967). His activities include various kinds and genres of music: 1999-2003 he was conductor of the Pilsen Music Theatre, where he prepared 10 operettas and musicals, including his own jazz operetta *Kristian II*.

In Prague he conducts the musical *Les Misérables* and *Miss Saigon*. He grew up with Milan Svoboda's Contraband with which he recorded 5 CDs, and he took part also in the jubilee concert on Svoboda's 50th birthday. He is a member of the jazz trio of the drummer Josef Vejvoda, son of the composer of Beer Barrel Polka. And he also participated in the Agon Ensemble, dealing with contemporary European music. With Agon he appeared in the U.S.A. and in Canada, with the Black Theatre in the Arab Emirates, and in Carnegie Hall he accompanied Karel Gott.

One can expect that the music of his WWW.BEND.CZ will not function like just another jazz big band. Even its sound is different: three of the five saxophone players play also the clarinets so that this section sometimes sounds more like woodwinds of a classical orchestra than like typical jazz saxes, Tutti of the brass or of the whole orchestras have not the character of jazz riffs, but rather of cultivated and precise entries, commenting on what is happening under them. And that's a quiet narrative spun out by a soloist who has something to say tells his story in complete agreement with his partner, pianist and composer Kryštof Marek, who prepared this album for him.

**Tony Lakatos**, He was born in a musician family on the 13th November 1958 in Budapest, Hungary. His Father was a famous gipsy violinist as well as his younger Brother Roby. The musical study began on the violin at the age of 6. Began to play the saxophone when he was 15 years old, and became a professional musician when he won a national jazz competition in 1977. He graduated from the jazz department of the Bela Bartók Conservatory in Budapest 1979. Shortly after he moved to Germany in 1981, became one of the most respected saxophone player in Germany as well as worldwide. He performed as a saxophone soloist in numerous jazz/pop/rock recordings and concerts. Tony has played the saxophone on more than 220 LP/CD recordings as a leader or as a sideman. From 1985 thru 1996 member of the successful PILLI-PILLI Band (leading by Jasper Van't Hof). He has been living in Germany since 1981, Frankfurt am Main since 1993 and working as a soloist in the H. R. Big band - Radio station. A TV Show / jazz in Concert / was made with him in Zurich, Switzerland in 1991. Tony Lakatos was the first Hungarian musician who appeared on the Gavin Report Top Ten in the American Jazz Music Radio with his CDs. 1993 „Recycling“ (jazzline) Feat. Kirk Lightsey (piano) and Al Foster (drums) was the seventh best CD. 1994 „The News“ (jazzline) Feat. Kirk Lightsey (piano), George Mraz (bass) and Al Foster (drums) won the fourth place. In 1997 a CD „Generation X,“ (jazzline) came out with American world star trumpeter Randy Brecker. He is continually touring in Japan with his own formations, and signed an exclusive contract with SKIP RECORDS in year 2002. The title of his latest CD is "I get Along with you very well" (Skip) Music of Hoagy Carmichael with George Mraz (Bass) - Adam Nussbaum (Drums) and with the legendary guest singer Jimmy Scott. Tony Lakatos has been touring in all countries of Europe, in the USA, Japan, South Africa, India, Singapore, Indonesia and many other parts of the world. The most important jazz festivals he participated (selected): Istanbul, North Sea Jazz Festival...(Holland), Pori Jazz Festival...(Finland), Berlin Jazzfestival, Bracknell...(UK), Le Mont (France), Jazz Fest Singapore, Jazz Fest Leverkusen...(Germany), Athens Jazz Festival, Jazz Gipfel Stuttgart, Jazz Fest Prague, Stockholm, Frankfurt Jazzfestival, Appleby...(UK), Viersen...(Germany), Lugo...(Spain). Tony was giving master classes in the Jazz department of: Rotterdam, Arnheim (Holland), Graz, Wien, Fredericksburg Mary Washington Collage (USA), Royal Academy of music London (UK) Béla Bartók Music academy Budapest (Hungary), Freies musikzentrum Munich (Germany), Yamaha School Hamburg (Germany), Workshops: Remscheid, Erlangen, Darmstadt (Germany), Langenau (CH). [www.tonylakatos.com](http://www.tonylakatos.com)

# The Baroque Opera

středa 28.6., Parník na Vltavě, 21.00

## „O komínku hravě zedníky vystavěném“ Barokní opera brří Formanů na lodi „Tajemství“

Hrají / *The cast*: **Petr Forman, Matěj Forman, Milan Forman**  
Hudební doprovod / *Musical accompaniment*: **Vítězslav Janda**

Světla / *Lights*: **Zdeněk Borůvka**

Výprava / *Setting*: **Jan Marek, Miroslav Trejtnar**

Masky / *Masks*: **Matěj Forman**

Hudba / *Music by*: **Karel Loos**

Kostýmy / *Costumes*: **Blanka Vilímová, Štěpánka Kašparová**

Režie / *Directed by*: **Petr Forman a kolektiv**

Na námět upozornil / *Play-worthy tip by*: **Ctibor Turba**

Česká opera o komínku zedníky žertovně nakřivo postaveném, aneb hádka mezi domácím pánem a zedníky. Loutkové představení na motivy zpěvohry z konce 18. století „O komínku hravě zedníky vystavěném“, patří k nejslavnějším českým lidovým zpěvohrám. Rukopis se zachoval v dominikánském klášteře v Brně. O autorovi Karlu Loosovi není známo víc, než že byl varhaníkem jezuitské rezidence v Tuchoměřicích a zemřel v roce 1772. Opera o komínku je jeho jediné světské dílo.

Wednesday, June 28, Steamboat, 9.00 pm

## “About the bricklayers’ effortless erection of the chimney”

### **The Forman Brothers’ Theatre on the Ship “Tajemství”**

*“Baroque opera” is the Czech opera “about the lopsidedly erection of the chimney by the bricklayers just for a lark, or in other words the quarrel between the goodman and the bricklayers”. The puppet show based on the motif of the singspiel dated to the end of 18th century. The singspiel “About the Bricklayers’ Effortless Erection of the Chimney” belongs to the most famous Czech folk-plays. The manuscript was preserved in Dominican Monastery in Brno. We do not know about the author of the manuscript more than that he was an organist of Jesuitical residence in Tuchoměřice, and he died in 1772. This opera is the only secular work of his.*

### **Divadelní lod’ „Tajemství“**

otevřeno od 20 hodin, začátek představení od 21 hodin  
po představení **Jam session „Major Bebee Band“**

Kotviště lodi: Praha 2, Palackého nábřeží, nad Palackého mostem, plavba směr Modřany, Zbraslav a zpět.

### **„The Mystery“ Theatre Steamboat**

opening at 8 p.m., performance start at 9 p.m.

**Jam session „Major Bebee Band“** after the performance

Palackeho nabrezi Pier: Prague 2, near Palackeho bridge, back and forth cruise Modrany – Zbraslav





Jiří Hurník



Libor Pešek

neděle 2. 7., Obecní dům, Smetanova síň, 19.00

### **Smetana** Libuše

předehra k opeře

### **Dvořák** Houslový koncert a moll, op. 53

- I. Allegro ma non troppo
- II. Adagio ma non troppo
- III. Allegro giocoso ma non troppo

přestávka

### **Janáček** Sinfonietta

Allegretto – Andante – Moderato – Allegretto - Allegro

**Jiří Hurník** housle

**Český národní symfonický orchestr**

**Libor Pešek** dirigent

*Sunday, July 2, Municipal House, Smetana Hall, 7.00 pm*

### **Smetana** Libuše

Overture

### **Dvořák** Violin Concerto in A Minor, Op. 53

- I. Allegro ma non troppo
- II. Adagio ma non troppo
- III. Allegro giocoso ma non troppo

Intermission

### **Janáček** Sinfonietta

Allegretto – Andante – Moderato – Allegretto - Allegro

**Jiří Hurník** Violin

**Czech National Symphony Orchestra**

**Libor Pešek** Conductor



### **Bedřich Smetana** (1824 - 1884)

Operu **Libuše** psal skladatel v letech 1869 – 1872 jako dílo korunovační. Vznešenost děje napovídá již přehra, jejíž součástí jsou slavné fanfáry, dnes rituální hudba doprovázející například příchod prezidenta republiky. Smetana nedovolil dřívější uvedení, takže premiéra byla skutečně až 11. 6. 1881 při slavnostním otevření Národního divadla v Praze. V té době byl již sedm let hluchý. Potíže se sluchem začaly v roce 1774 na podzim, slyšel vysoký tón (e), dotěrně a silně znějící (zachycuje ho též v poslední větě smyčcového kvarteta *Z mého života*), poté pak ohluchl úplně. Žádné léčení nepomohlo. Je neuvěřitelné, kolik nádherných děl v hluchotě zkomponoval: čtyři opery, klavírní České tance, kantátu Česká píseň, řadu komorních skladeb a hlavně cyklus symfonických básní *Má vlast*.

**Antonín Dvořák** (1841 - 1904) je naším světově nejznámějším skladatelem. Jeho tvorba se hraje ve všech metropolích světa každoročně v mnoha provedeních již jedno a čtvrt století. Nejčastěji je na programu Symfonie č. 9. Novosvětská, potom Slovanské tance, Koncert pro violoncello a orchestr, mnohá smyčcová kvarteta (tzv. Americký kvartet) z oratorií *Stabat mater* a *Requiem*. Takový světový ohlas je pro nás velkou radostí tím spíše, že Dvořákova hudba je výrazně česká. **Koncert pro housle a orchestr** vznikl v roce 1879 a byl věnován slavnému berlínskému houslistovi Joachimovi, který však dílo nikdy neuvedl. Ujal se ho tehdy proslulý český houslista František Ondříček. Úspěch skladby byl jednoznačný. První věta je energická, s bohatými výrazovými proměnami. Sólový part je vybaven jedinečnou invenční zpěvností. To se týká i věty druhé, její nálada se podobá lyrické meditaci. Závěrečné rondo hýří rytmy a radostí, jen střední část připomíná dumku, po ní se však původní spontánní nálada opět vrací.

**Leoš Janáček** (1854-1928) se ve světě dodnes těší obdivu především jako operní autor. Čistě symfonických děl napsal relativně málo, ke klenotům však rozhodně patří **Sinfonietta** dokončená v roce 1926. První podnět prý zavdala vojenská promenádní hudba hraná v Písku, kde skladatele upoutaly fanfáry žesťů. Janáček později napsal, že chtěl vyjádřit „svobodného českého člověka, jeho duševní krásu a radostnost i jeho sílu a odvahu jít bojem k vítězství.“ Existují i další výklady: ve třetí větě ohlasy smutného mládí, nechybí taneční prvky, citace moravských lidových písní apod. Instrumentace a invence jsou originální a strhující.

**Jiří Hurník**, absolvoval Státní konzervatoř v Ostravě u prof. V. Krůčka a HAMU v Praze pod vedením doc. V. Snitila. Je laureátem houslových soutěží V. Humla v Záhřebu (1985), Pražského jara (1987) a UNISA v jihoafrické Pretorii (1992). Od r. 1988 působí jako koncertní mistr Symfonického orchestru hl. m. Prahy FOK. Věnuje se také komorní hudbě, sólově vystupuje i nahrává, spolupracuje s předními českými umělci. Jiří Hurník je současně od roku 1996 sólistou Českého národního symfonického orchestru.

**Libor Pešek** patří k významným osobnostem české i světové hudební scény. V letech 1987 - 1997 zastával místo uměleckého ředitele a šéfdirigenta Royal Liverpool Philharmonic Orchestra. V průběhu desetileté spolupráce rozšířil jeho repertoár a absolvoval řadu zahraničních turné. Od roku 1997 zastává funkci čestného dirigenta. Společně vystoupili na východním pobřeží USA – Boston, New York, Baltimore, na Dálném východě (Singapur, Taipei, Hong Kong), evropská turné zahrnovala několikrát hostování ve Španělsku, i koncerty v hlavních hudebních centrech Rakouska a Německa. Libor Pešek hostoval několikrát na prestižním londýnském festivalu BBC Proms v Royal Albert Hall, je rovněž zván na festival ve skotském Edinburku. Nahrává pro firmy Virgin Classics, BMG, EMI, Victor Entertainment a Supraphon. Významný je zejména komplet symfonií A. Dvořáka, nahraný v Praze s ČF a částečně v Liverpoolu s RLPO. Libor Pešek se narodil v roce 1933 v Praze, vystudoval dirigování na HAMU pod vedením K. Ančerla, V. Neumanna a V. Smetáčka. V šedesátých letech založil soubor dechových nástrojů Komorní harmonie, a poté komorní orchestr Sebastian. V dalším období působil jako šéfdirigent Severočeské filharmonie v Teplicích (1963-1969) a Východočeského státního komorního orchestru v Pardubicích (1970-1977). Paralelně pracoval s orchestry v Holandsku, krátce působil jako šéf Slovenské filharmonie v Bratislavě. Při příležitosti státní návštěvy britské královny Alžběty II. v České republice, roku 1996, obdržel z jejích rukou řád „Rytíř britského impéria“. Prezident ČR vyznamenal 28. 10. 1997 Libora Peška za vynikající umělecké výsledky medailí „Za zásluhy“ I. stupně. [www.imgartists.com](http://www.imgartists.com)

### **Bedřich Smetana** (1824-1884)

Smetana's view of his *Libuše* was unequivocal, and shows that the whole conception related to the occasion of its first performance: the inauguration of the National Theatre in 1881. Smetana wrote **Libuše** for reasons beyond patriotism. It deals with the legendary founding of the Premysl Dynasty, and culminates in Libuše's inspired prophecies of the heroes whose deeds would be chronicled and bring lustre to the entire Czech nation. Smetana was prolific till the end of his life. His last days were spent in a mental asylum cause by the ill health (he was deaf almost ten last years of his life – but yet so procreative). He was seriously ill in 1882 and again in 1883. Smetana was taken to the Prague asylum on April 23, 1884, and there he died.

**Antonín Dvořák** (1841-1904) is our world famous conductor and perhaps the most famous Czech of them all. His work is performed all over the world. Most often heard is his Ninth Symphony ("From the New World") and then after this could be listed his Slavonic Dances, Concert for Cello and Orchestra, many pieces for string quartet (e.g., the American Quartet), and the choral pieces *Stabat Mater* and *Requiem*. Such world renown for his music is source of great joy for Czechs. The **Concert for Violin and Orchestra** was composed in 1879 and was dedicated to the famous Berlin violinist Joachim, who perhaps never performed it. It was performed however by the Czech violinist Frantisek Ondricek. The success of the piece was extremely clear. The first movement is energetic with rich expressive phases. The solo section is marked by a unique, inventive cantability. The same can be said about the second movement which has a mood of lyrical meditation. The closing rondo brings with it rhythm and joy, only the central section reminds a listener of sadness, but after this the original spontaneous mood again returns.

### **Leoš Janáček** (1854-1928)

Until today, Janáček is worldwide recognized mainly for his contribution to the history of music with nine operas. **Sinfonietta** was written in the spring of 1926. Although the *Sinfonietta* has some basis in military band sounds, during the premiere Janáček came up with titles for the individual movements, which commemorated different parts of his adopted home town of Brno. The first movement was to be titled simply 'Fanfares'. The second movement, however, was named after the Špilberk Castle. The third movement, full of longing before breaking out in joyful jolts, was named after the Queens Monastery, where Janáček was sent for his education at the age of 11. The fourth movement is called 'the Street' and the final movement named after the Town Hall. The instrumentation, and inventions are very original and ravishing.

**Jiří Hurník** hails from Ostrava where he graduated from the State Conservatory under the tutelage of V. Krůčka. He received many awards while studying at HAMU with V. Snítal and had other great successes in international violin competitions (e.g., Zagreb 1985, Prague Spring 1987, Pretoria 1992). From 1988-94 he was leader of the Prague Symphony Orchestra FOK. Now he devotes himself not only to concert activities where he is a soloist, chamber player and leader for the CNSO, but also to recording and teaching work.

**Libor Pešek** studied conducting at the Academy of Musical Arts in Prague under K. Ančerl, V. Neumann and V. Smetáček. In 1958 he founded the Prague Chamber Harmony and together with it he became a well-known conductor in the then Czechoslovakia. In 1980 he was named the chief conductor of the Slovak Philharmonic Orchestra and also served as a conductor for the Czech Philharmonic Orchestra. From September 1987 to May 1997 he was the chief conductor and music director of the Royal Liverpool Philharmonic Orchestra where he remains a conductor laureate. Today, Libor Pešek is the principal guest conductor of the Prague Symphony Orchestra FOK and a member of the board for the Prague Spring music festival. He has guest conducted for many American orchestras: Los Angeles, San Francisco, Chicago, Philadelphia, Cleveland and many others. He has also cooperated with a number of European orchestras: the leading orchestras in London, Orchestre National de France, the Danish National Radio SO, the Oslo Philharmonic Orchestra, Orchestre de Paris, the European Union Chamber Orchestra, the Royal Stockholm Philharmonic Orchestra, and the Dresden Staatskapelle to name a few. Libor Pešek was born and lives in Prague. In addition to music he is very much interested in physics, Eastern philosophy and literature. In March 1996 the British Queen Elizabeth II made him a Knight of the British Empire, and in 1997 the President of the Czech Republic, Václav Havel presented him with a medal "For Service to the Country, 1st Degree". [www.imgartists.com](http://www.imgartists.com)

# Jazz Night

pondělí 3. 7., Mlýnec, 21.00

## Emil Viklický Trio & Štěpán Markovič, saxofon

**Emil Viklický** piano  
**František Uhlíř** kontrabas  
**Laco Tropp** bicí

Monday, July 3, Mlýnec Restaurant, 9.00 pm

## Emil Viklický Trio & Štěpán Markovič, Sax

**Emil Viklický** Piano  
**František Uhlíř** Double bass  
**Laco Tropp** Drums

Pianista a skladatel **Emil Viklický** je jednou z nejvýraznějších postav tuzemské hudební scény. Svým syntetickým přístupem již dávno přesáhl hranice jazzu. Vedle nahrávek s předními světovými jazzmany, mezi nimiž najdeme i basieovského veterána Joe Newmana, pianistu Jamese Williamse a jednoho z nejlepších současných kytaristů Billa Frisella, a snah o fúzi folkloru s jazzem se věnuje také soudobé hudbě a složil i operu Faidra.

[www.viklicky.com](http://www.viklicky.com) • [www.musica.cz/viklicky](http://www.musica.cz/viklicky)

Saxofonista a flétnista **Štěpán Markovič** se narodil v Praze. Po působení v jazzrockové formaci Expanze II prošel kapelami E.S.P., Jazz Face, byl členem JOČRu, hrál s Emilem Viklickým, Laco Deczim, je členem orchestru Gustava Broma. Spolupracoval s řadou významných tuzemských i zahraničních osobností nejen z oblasti jazzu. Je velmi vyhledávaným studiovým hráčem. Od roku 1998 vyučuje na Konzervatoři Jaroslava Ježka.

As composer **Emil Viklický** has attracted attention abroad primarily for having created a synthesis of the expressive elements of modern jazz with the melodicism and tonalities of Moravian folk song that is distinctly individual in contemporary jazz. Besides this, however, he also composes 'straight-ahead' modern jazz as well as chamber and orchestral works that utilize certain elements of the New Music, and at times his music requires a combination of classical and jazz performers. He also composes incidental and film music and has produced scores for several full-length feature films and television series. Throughout the 1990s he has devoted an increasing amount of time to the composition of contemporary classical music for a great variety of instrumental combinations ranging from small chamber ensembles and electronic instruments to symphony orchestras and choruses. Viklický's work has gained him quite a number of prestigious awards.

[www.viklicky.com](http://www.viklicky.com) • [www.musica.cz/viklicky](http://www.musica.cz/viklicky)

The performing credits of saxophonist and flutist **Štěpán Markovič**, native of Prague, include collaboration with numerous jazz bands. After performing with Expanze II band, he played in E.S.P. Jazz Face, JOČR, and also with Emil Viklický, and Laco Deczi. He is a member of Gustav Brom's orchestra. Štěpán has worked with number of not-only-jazz personalities both at home and abroad. He is a very much-sought-for studio player. Since 1998 Štěpán Markovič has been teaching at Jaroslav Ježek's Conservatory in Prague.



Mlýnec



# American Night Americká noc



Paul Freeman

úterý 4. 7., Obecní dům, Smetanova síň, 19.00

Věnováno Dni nezávislosti USA

**Sousa** Hvězdy a pruhy  
**Abels** Variace na černošský spirituál

pro trubku a orchestr

**Dvořák** Symfonie č. 9, II. věta „Largo“

přestávka

**Čajkovskij** Předehra 1812

**Berlin** Výběr z muzikálů

**Steffe/Wilhousky**

**Battle Hymn of the Republic**

**Spirituály**

\* „Joshua Fit the Battle of Jericho“ / arr. M. Hogan

\* „Ezekiel Saw the Wheel“ / arr. W. Dawson

**Händel** „Aleluja“ z oratoria **Mesiáš**

**Wilson** Chvalozpěv

**Jan Hasenöhrl** trubka

**Morgan State University Choir**

**Eric Conway** sbormistr / dirigent \*

**Český národní symfonický orchestr**

**Paul Freeman** dirigent

Tuesday, July 4 Municipal House, Smetana Hall, 7.00 pm

**USA Independence Day Celebration...**

**Sousa** *The Stars and Stripes Forever*

**Abels** *American Variations on Swing Low,*

*Sweet Chariot* for Trumpet and Orchestra

**Dvořák** *New World Symphony*, Movt. 2 „Largo“

**Tchaikovsky** *Overture 1812*

Intermission

**Berlin** Medley: *Irving Berlin's America*

**Steffe/Wilhousky** *Battle Hymn of the Republic*

**Spirituals**

\* „Joshua Fit the Battle of Jericho“ / arr. M. Hogan

\* „Ezekiel Saw the Wheel“ / arr. W. Dawson

**Händel** „Hallelujah“ from Oratorium **Messiah**

**Wilson** *Anthem of Praise*

**Jan Hasenöhrl** Trumpet

**Morgan State University Choir**

**Eric Conway** Choirmaster / Conductor\*

**Czech National Symphony Orchestra**

**Paul Freeman** Conductor

MIDKIFF CONSULTANCY SERVICES, s.r.o.



PODĚKOVÁNÍ ZA PODPORU  
THANKS FOR YOUR SUPPORT

Historie **Spojených států amerických** se začala psát dlouho předtím, než kolonisté vyhlásili svou nezávislost. V roce 1215 byla v Anglii vydána Magna Charta, která zaručovala lidu krále Jana určitá práva. Právě tato listina je považována za základní kámen svobody a na ní jsou pozdější dokumenty a případné rozsudky postaveny. Revoluční rozpoutaná válka mezi USA a Anglií skončila v roce 1776 a v témže roce získaly Spojené státy nezávislost. Dnem nezávislosti byl vyhlášen **4. červenec**. Oslavy se liší v jednotlivých státech, nicméně koncerty ke dni nezávislosti jsou pořádány v celé zemi a zní na nich hudba tradiční, vlastenecká, nebo jinak spjatá s americkou kulturou. A právě takový vzrušující poslech nabízí dnešní koncert.

**John Philip Sousa** (1854-1932) bývá v Americe považován za krále pochodů. Napsal jich vskutku řadu, ale není žádný jiný tolik známý jako Stars and Stripes Forever - **Hvězdy a pruhy**. Často lze slyšet, že je to druhá americká národní hymna.

**Michael Abels**, v současné době jedním z nejtalentovanějších mladých afro-amerických skladatelů, zkomponoval fascinující dílo nazvané **American Variations on "Swing Low, Sweet Chariot"**, ve kterém se představí sólotrumpetista ČNSO **Jan Hasenöhrl**.

**Antonín Dvořák** (1841–1904). **Devátá symfonie e moll**, s podtitulem „Z Nového světa“, byla dokončena 24. května 1893 „ráno v 9 hodin“, jak si Dvořák zapsal. Premiéra zazněla v Carnegie Hall v New Yorku 16. 12. 1893 za řízení Antona Seidla. Úspěch byl senzační. Panuje mnoho domněnek o míře amerických inspirací pro toto dílo. Dvořák se sám zmínil, že „by nikdy symfonii tak nenapsal, kdyby byl Ameriku neviděl“.

**Petr Iljič Čajkovskij** (1840–1893). **Slavnostní předehra 1812**, oslavující porážku Napoleonových vojsk v Rusku, byla určena k vysvěcení nové moskevské katedrály. Skladba začíná zbožnou modlitbou vojska (citace pravoslavného chorálu) plného úzkosti z blížící se bitvy. Pak vypukne boj. Francouzskou stranu charakterizuje citace Marseillaisy, ruskou charakterizují motivy carské hymny a konečně i ruské lidové písně. Témata se proplétají, sráží, střídavě dominuje jedno nebo druhé, aby nakonec převážily ruské melodie. Závěr srší grandiózností. Dokonce se při něm mělo i střítet z kanónů. Předehra 1812 uzavře první půlku koncertu. Toto dílo patří k pravidelně uváděným na koncertech ke Dni nezávislosti v USA.

Americký skladatel **Irving Berlin** (1888-1989) zahájil kariéru profesionálního hudebníka jako zpěvák v klubech a kavárnách. V roce 1914 byla provedena jeho první hudební revue, po úspěších, které následovaly, si otevřel v New Yorku na Broadwayi vlastní muzikálové divadlo. Titulky některých jeho muzikálů jsou: Annie Get Your Gun, Anything You Can Do, Miss Liberty, Call Me Madam aj. Psal též hudbu k filmům, vytvořil více než tisíc písní. Ovšem českému posluchači budou známy především dva jeho evergreeny: Alexander, s Ragtime Band (1921) a Bílé vánoce (1942).

Jedna z nejoblíbenějších vlasteneckých písní je **Válečná hymna republiky**. Pro sbor a orchestr byla skvěle upravena **Peterem Wilhouskym**.

Černošský spirituál si prorazil cestu z Afriky do Ameriky během otrokářského období v 17. století. Otroci zpívali písně svíravé a srdceryvné, kterými zakončovali den tvrdé práce. Píseň **Joshua Fit the Battle of Jericho** aranžoval pro sbor bez orchestru **Moses Hogan** a píseň **Ezekiel Saw the Wheel** upravil **William Dawson**.

**Georg Friedrich Händel** (1685-1759) byl rodilým Němcem, ale aklimatizoval se především v Anglii. Jako většina barokních tvůrců napsal neuvěřitelné množství skladeb, přes 40 oper a stejný počet oratorií, nádherné varhanní koncerty, concerta grossa, Vodní hudbu, Hudbu k ohňostroji, cembalové skladby a další díla. Z oratorií je nejznámější **Mesiáš**, vytvořený v roce 1742. Přeslavné **Aleluja** uslyšíme v úpravě **Mervyna Warrena**.

Stejně tak vzrušující je i **Anthem of Praise Stewarda Wilsona**, s užitím rytmů vytleskávaných sborem.

**The Morgan State University Choir** vedl po více než tři desetiletí Dr. Nathan Carter, proslulý dirigent a skladatel. V současné době je sbormistrem Dr. Eric Conway. Sbor vystupuje kromě USA také v zahraničí. Jmenujme např. nedávný Mezinárodní hudební festival v ruském Petrohradě, v Kennedyho centru, Lincolnově centru nebo v Carnegie Hall, kde měl tu čest zpívat pod taktovkou Roberta Shawa při oslavě stých narozenin Marian Anderson. V sezóně 1999-2000 vystoupil sbor s New Yorkskou filharmonií v nastudování Marsalisova „All Rise“, díla určeného k přivítání nového tisíciletí. Zmíněné dílo bylo později provedeno také v Praze. V květnu 2004 byl Morgan State University Choir časopisem Reader's Digest vyhlášen za nejlepší univerzitní sbor ve Spojených státech amerických.

Umělecký ředitel sboru University Morgan State a zároveň jeden z předsedajících členů hudebně-uměleckého oddělení **Eric Conway** působil v posledních 20 letech jako čestný dirigent sboru. Je doktorem hudebních věd, ale také klavírním sólistou. Vystupoval s mnoha orchestry, včetně Baltimore SO, Baltimore Chamber Orchestra a dalšími. V Baltimore SO působí také jako orchestrální hráč na klavír a s tímto orchestrem absolvoval v letech 1994 a 1997 turné po Asii. Spolupracoval s předními umělci; Hillary Hahnovou, Danielem Heifetzem, Williamem Brownem, či Janice Chandlerovou. Mezi významnými dirigenty, se kterými pracoval, jmenujme Roberta Shawa, Jurije Temirkanova a Sira Nevilla Marinera. Dr. Conway je často zván na mistrovské kurzy a mj. také vede Baltimore Symphony Chorus.

**Paul Freeman** se narodil v Richmondu, ve státě Virginie. Dirigent, považovaný americkým časopisem Fanfare Magazine za „jednoho z nejskvělejších dirigentů“, studoval dirigování na Hochschule für Musik v Berlíně. Doktorát získal na hudební škole Eastman School of Music a v roce 1987 se stal zakládajícím uměleckým ředitelem orchestru Chicago Sinfonietta. Od roku 1979 do roku 1989 zastával funkci uměleckého ředitele kanadského orchestru Victoria Symphony, ale ještě předtím působil jako hlavní hostující dirigent v Helsinské filharmonií a jako čestný dirigent orchestrů v Dallasu a Detroitu. Byl také hudebním ředitelem Opery v Rochesteru, ve státě New York. Od ledna 1996 je uměleckým ředitelem a šéfdirigentem ČNSO, se kterým natočil více než 80 titulů. Celkem má Paul Freeman na svém kontě přes 200 nahrávek. Během dosavadní kariéry dirigoval více než 100 orchestrů ve 30 zemích světa.

The history of the **United States of America** began long before colonists declared their independence. The Magna Carta, written in 1215 in order to give the populous certain rights during the rule of King John of England, is generally considered the touchstone of liberty upon which later documents and decrees are based. The Revolutionary War between England and the USA ended in 1776, at which time the USA gained its independence. July 4th was declared Independence Day. Many types of celebrations occur on **July 4<sup>th</sup>**, but throughout the nation there are Independence Day Concerts which contain music that is patriotic, traditional, or tied to the American culture. Tonight's concert will spotlight some of this exciting music.

**John Philip Sousa** (1854-1932) is considered to be America's March King. He wrote many, many marches, but none is more familiar than **Stars and Stripes Forever**. It is often said that Stars and Stripes is America's second National Anthem.

**Michael Abels**, one of today's most talented young African-American composers, has written an extremely fascinating work entitled **American Variations on "Swing Low, Sweet Chariot"**, which will feature the CNSO's Principal Trumpetist, **Jan Hasenöhl**.

**Antonín Dvořák** (1841-1904) Dvořák's **Symphony No. 9**, popularly known as the New World Symphony was finished by the composer on May 24, 1893. The symphony's premiere was on December 16, 1893 by the New York Philharmonic at Carnegie Hall, conducted by Anton Seidl. Dvořák was interested in the native American music and African-American spirituals he heard in America. The main theme to the second movement was set to lyrics by William Arms Fisher as a popular song, Goin' Home.

**Peter Ilyich Tchaikovsky** (1840-1893) The **1812 Overture** is an orchestral work by Tchaikovsky commemorating the unsuccessful French invasion into Russia, and the subsequent devastating withdrawal of Napoleon's Grande Armée. The Overture opens with the somber tones of a Russian Church chant, recalling the declaration of war announced at Church services in Russia, and is then immediately followed by a solemn chant for Russian success in the war. A theme representing marching armies follows. The Russian folk dance theme commemorates the battle beating back Napoleon. The finale sparkles with the sequence of cannon fire, which is sometimes performed, especially at outside festivals, using real cannons. The 1812 Overture will close the first half of tonight's concert. This work is featured on most Independence Day Concerts in the USA.

**Irving Berlin** (1888-1989) was one of the great American songwriters of all time. He wrote musicals from which many of the songs became famous. The medley **Irving Berlin's America** performed tonight contains six of his songs arranged for chorus and orchestra. These are: There's No Business Like Show Business, Ragtime, Puttin' On The Ritz, Blue Skies, Always, and God Bless America.

One of America's most beloved patriotic songs is **William Steffe's, Battle Hymn of the Republic**. This arrangement for chorus and orchestra was brilliantly orchestrated by **Peter Wilhousky**.

The Negro Spiritual found its way to America from Africa in the 17<sup>th</sup> century during the era of slavery. The slaves created many beautifully poignant and heart wrenching songs which were sung as entertainment at the end of a hard day's work. The a cappella arrangement for chorus of **Joshua Fit the Battle of Jericho** was made by **Moses Hogan and Ezekiel Saw the Wheel** by **William Dawson**.

**Georg Friedrich Händel** (1685-1759). Händel's **Messiah**, written in the early 18th century, is performed in several different orchestrations. However, this "Soulful" rendition, arranged by **Mervyn Warren**, brings the music dancing into the 21<sup>st</sup> century in an unusually colorful orchestration through the use of gospel rhythms and a contemporary array of instruments.

Equally exciting is the **Anthem of Praise**, written by **Steward Wilson**, with its gospel flavor and hand-clapping rhythms.

**The Morgan State University Choir** was led for more than three decades by the late Dr. Nathan Carter, the celebrated conductor and composer, and now performs under the direction of Dr. Eric Conway. Having been critically acclaimed as one of the outstanding choral ensembles in the country, it has performed for audiences throughout the United States and all over the world, with the most recent overseas appearance at an International Arts Festival in St. Petersburg, Russia. The Choir has appeared at Kennedy Center, Lincoln Center, and Carnegie Hall, where one of the Choir's most historic moments came with the opportunity to sing under the baton of R.t Shaw with the Orchestra of St. Luke's and Jessye Norman in Carnegie Hall's One Hundredth Birthday Tribute to Marian Anderson. During the 1999-2000 season the Choir was featured with the New York Philharmonic in a commissioned work for the millennium, "All Rise," by Wynton Marsalis, which was repeated in Prague in 2000 and recorded with the Lincoln Center Jazz Orchestra. In 2004 Reader's Digest named the Morgan State University Choir "the Best College Choir in the US."

**Eric Conway** is currently Music Director of the Morgan State University Choir as well as Chairperson of the Fine Arts Department. He served as Associate Conductor of the Choir for the past twenty years under the leadership of the late Nathan Carter. Conway, having received the Doctor of Musical Arts Degree from the Peabody Conservatory, has performed as piano soloist with several orchestras including the Baltimore SO, Baltimore ChO, Johns Hopkins SO, and the Georgetown University SO. He is also the orchestral pianist for the Baltimore Symphony, having toured with them to Asia in 1994 and 1997. Leading artists with whom he has collaborated include H. Hahn, D. Heifetz, W. Brown, and J. Chandler. He has been associated with some of the most prestigious conductors of our time including R. Shaw, J. Temirkanov, and Sir N. Mariner. Dr. Conway is widely sought after for choral master classes and workshops and serves as Choir Master for the Baltimore Symphony Chorus.

**Paul Freeman**, proclaimed by Fanfare Magazine as "one of the finest conductors our nation has produced", was born in Richmond, Virginia and studied conducting at the Hochschule fur Musik in Berlin. He received his Ph.D. from the Eastman School of Music, and in 1987 became the Founding Music Director of the Chicago Sinfonietta. From 1979 to 1989 he served as Music Director of the Victoria SO, prior to which he served as Principal Guest Conductor of the Helsinki SO, Associate Conductor of the Dallas and Detroit SO, and Music Director of Opera Theatre of Rochester, New York. Effective January 1, 1996, Paul Freeman became Music Director and Chief Conductor of the CNSO in Prague. He has conducted more than 100 orchestras in 30 different countries and made over 200 recordings, more than 80 of which are CDs with the CNSO.

# IV.

## Broadway Night Noc na Broadway



Chris Brubeck



Simone Paulwell



Kenneth Alston



Soloman Howard



Paul Freeman

čtvrtek 6.7., Obecní dům, Smetanova síň, 19.00

**Bernstein West Side Story** výběr z muzikálu

**Ch. Brubeck Koncert č. 1 pro basový trombon**

a orchestr (věnován Praze)

Paradise Utopia - Sorrow Floats - James Brown in the  
Twilight Zone

přestávka

**Gershwin Porgy a Bess** koncertní provedení opery

(arr. Robert Russell Bennett)

1. Introduction
2. Summertime
3. A Woman is a Sometime Thing
4. Where is Brother Robbins - Gone, Gone, Gone
5. Overflow
6. My Man's Gone Now
7. Promise Land
8. Oh, the Train is at the Station
9. I Got Plenty of Nuttin'
10. Bess You is my Woman
11. Oh, I Can't Sit Down
12. I Ain't Got No Shame
13. It Ain't Necessarily So
14. Boat Dat's Leaving for New York
15. O Lawd I'm On My Way

**Christopher Brubeck** basový trombon / *Bass Trombone*

**Simone Paulwell** soprán / *Soprano*

**Kenneth Alston** tenor

**Soloman Howard** basbaryton / *Bass Baritone*

**Morgan State University Choir**

**Eric Conway** sbormistr / *Choirmaster*

**Český národní symfonický orchestr /  
Czech National Symphony Orchestra**

**Paul Freeman** dirigent / *Conductor*

Thursday, July 6, Municipal House, Smetana Hall

**Bernstein** Selections from "**West Side Story**"

(arr. Mason)

**Ch. Brubeck Concerto No.1 for Bass Trombone**

and Orchestra (Dedicated to Prague)

Paradise Utopia - Sorrow Floats

James Brown in the Twilight Zone

Intermission

**Gershwin** Selections from "**Porgy & Bess**"

(arr. R. R. Bennett)



BOHEMIA

### Jam Session

at Jazz Club AKORD

**Chris Brubeck & friends...**

**Leonard Bernstein** (1918-1990), nejproslulejší americký skladatel, měl opravdu všestranný talent. Jeho dirigentská kariéra měla světové parametry, v kompozici udivil svět muzikálem **West Side Story**, symfonickými díly a pak tvorbou dalších muzikálů. Bernsteinova hudba vyniká smyslem pro moderní rytmus, stejně tak moderně cítěnou melodikou.

**Chris Brubeck** (54) je třetím synem pianisty a skladatele Dava Brubecka. Christopher roku 1969 absolvoval Interkochen Arts Academy High School a otec mu doporučil, že jako postgraduální studium by bylo vhodné jednorozční turné s jazzovým souborem Billa Crofuta. Pak přišla léta v symfonických orchestrech. Po celou tu dobu ho trápila představa, že by přitom mohl také najednou vstát a začít improvizovat. Když ho roku 1991 vyzvali, aby napsal skladbu pro Greater Bridgeport Symphony Youth Orchestra, dal se s velikou chutí do díla. Hráčům naservíroval ledacos, nač nebyli zvyklí, například nezvyklá metrická schémata a polytonalitu. Dnes je Chrisova profesní dráha velmi rozmanitá. Hudební rejstřík zahrnující jazz, rock, folk, funk i klasickou hudbu a působení v kapelách The Brubeck Brothers Quartet, Triple Play, či spolupráce s řadou současných významných muzikantů, je důkazem jeho velké všestrannosti. V **Koncertu pro basový trombon a orchestr**, věnovaném Praze, si sólový part zahraje sám autor.

**George Gershwin** (1898–1937) patří k nejpobulárnějším skladatelům moderní hudby. Je skutečně jediným autorem, v jehož skladbách nenásilně, spontánně a přirozeně mizí hranice mezi tzv. vážnou a zábavnou hudbou. Ale Gershwin hledal vlastní cestu. Jeho písně, scénická a filmová hudba měly střídavý úspěch. Větší pozornost vzbudily až jeho muzikály a hudební komedie (Girl Crazy, Lady Be Good). Odborníky vyprovokoval Rapsodií v modrém a zvláště symfonickou básní Američan v Paříži, v níž usiloval spojit prvky symfonické, jazzové a pobulární hudby. Vyvrcholením tohoto snažení je opera **Porgy a Bess**, nejpřesvědčivější důkaz o jeho neobyčejném, svérázném talentu. Příběh z prostého černošského prostředí Gershwina přímo fascinoval. Po dobu práce na opeře strávil určitý čas v Charlestonu, kde se děj odehrává. Pozoroval zde život prostých černochoů, jejich chování v různých situacích, vnímal hudbu i atmosféru prostředí.

**Simone Paulwell** vystupuje jako sólistka a vede svým silným, znělým hlasem skupinu sopránů v prestižním sboru Morgan State. Se sborem, ještě pod vedením Dr. Nathan Cartera, se jako jedna z mála vybraných mohla zúčastnit Mezinárodního hudebního festivalu v Petrohradě, kde sbor vystoupil s Jurijem Temirkanovem a Baltimorským symfonickým orchestrem. Jejím cílem je vystudovat vysokou školu v oboru sólový zpěv.

**Kenneth D. Alston, Jr.**, rodák ze čtvrti Bronx v New Yorku, absolvoval nejdříve vyhlášenou střední školu hudebních umění Fiorello H. La Guardia. Posléze vystudoval Univerzitu Morgan State a ve svém oboru získal titul Bakalář. Se sborem Morgan State již vystoupil v Německu, Švýcarsku, Japonsku a v ČR. Kenneth se podílel na nahrávání CD „All Rise“ Wyntona Marsalise, a v současné době také vystupuje na mezinárodních turné se „Třemi Mo' tenory“.

Dalo by se říct, že basbarytonista **Soloman Howard** začal svou kariéru ještě dřív než dovršil věku tří let. Již tehdy se účastnil soutěží a show mladých talentů, později začal zpívat v gospelovém sboru. Prozatím největšími jeho úspěchy byla vystoupení v Guggenheimově muzeu ve Španělsku, v sále Meyerhoff Baltimorské filharmonie, v Bílém domě, nebo v Kennedyho centru, kde vystoupil v programu, jenž vzdával počest Billu Cosbymu. Soloman získal plné stipendium v elitním sboru University Singers při Morgan State University. Díky tomu se již „podíval“ do Paříže, Petrohradu a mnoha míst ve Spojených Státech.

**The Morgan State University Choir** vedl po více než tři desetiletí Dr. Nathan Carter, proslulý dirigent a skladatel. V současné době je sbormistrem Dr. Eric Conway. Sbor vystupuje kromě USA také v zahraničí. Jmenujme např. nedávný Mezinárodní hudební festival v ruském Petrohradě, v Kennedyho centru, Lincolnově centru nebo v Carnegie Hall, kde měl tu čest zpívat pod taktovkou Roberta Shawa při oslavě stých narozenin Marian Anderson. V sezóně 1999-2000 vystoupil sbor s New Yorkskou filharmonií v nastudování Marsalisova „All Rise“, díla určeného k přivítání nového tisíciletí. Zmíněné dílo bylo později provedeno také v Praze. V květnu 2004 byl Morgan State University Choir časopisem Reader's Digest vyhlášen za nejlepší univerzitní sbor ve Spojených státech amerických.

Umělecký ředitel sboru University Morgan State a zároveň jeden z předsedajících členů hudebně-uměleckého oddělení **Eric Conway** působil v posledních 20 letech jako čestný dirigent sboru. Je doktorem hudebních věd, ale také klavírním sólistou. Vystupoval s mnoha orchestry, včetně Baltimore Symphony, Baltimore Chamber Orchestra a dalšími. V Baltimore Symphony působí také jako orchestrální hráč na klavír a s tímto orchestrem absolvoval v letech 1994 a 1997 turné po Asii. Spolupracoval s předními umělci; Hillary Hahnovou, Danielem Heifetzem, Williamem Brownem, či Janice Chandlerovou. Mezi významnými dirigenty, se kterými pracoval, jmenujme Roberta Shawa, Jurije Temirkanova a Sira Nevilla Marinera. Dr. Conway je často zván na mistrovské kurzy a mimo jiné také vede sbor Baltimore Symphony Chorus.

**Paul Freeman** se narodil v Richmondu, ve státě Virginie. Dirigent, považovaný americkým časopisem Fanfare Magazine za „jednoho z nejskvělejších dirigentů“, studoval dirigování na Hochschule für Musik v Berlíně. Doktorát získal na hudební škole Eastman School of Music a v roce 1987 se stal zakládajícím uměleckým ředitelem orchestru Chicago Sinfonietta. Od roku 1979 do roku 1989 zastával funkci uměleckého ředitele kanadského orchestru Victoria Symphony, ale ještě předtím působil jako hlavní hostující dirigent v Helsinské filharmonii a jako čestný dirigent orchestrů v Dallasu a Detroitu. Byl také hudebním ředitelem Opery v Rochesteru, ve státě New York. Od ledna 1996 je uměleckým ředitelem a šéfdirigentem ČNSO, se kterým natočil více než 80 titulů. Celkem má Paul Freeman na svém kontě přes 200 nahrávek. Během dosavadní kariéry dirigoval více než 100 orchestrů ve 30 zemích světa.



**Leonard Bernstein** (1918-1990), the most famous American composer had really all-purpose gift. With his conducting skill he attained a worldwide reputation, and as a composer he amazed the world with the musical **West Side Story**, and other musicals and symphonic works. Bernstein's music excels in modern rhythm and contemporary melodies.

**Christopher Brubeck** (54) first distinguished himself as a jazz musician, performing and recording with his father, the legendary Dave Brubeck. He plays bass, trombone, piano, guitar and sings and, in the past few decades, has earned international acclaim as a composer, performer and leader of his own groups. An award-winning composer, he is clearly tuned into the pulse of contemporary music with a fluid command of jazz, blues, folk, funk, pop and classical musical styles. His compositions have been performed by orchestras all around the world including the London Symphony, Royal Philharmonic, Boston Pops, Pittsburgh Symphony, Baltimore Symphony, Czech National Symphony, Russian National Orchestra, and the Auckland Symphony. 2006 brought the USA release of Chris' new CD on Koch International Classics which features works recorded with Paul Freeman and the CNSO. Reviewing the CD the Chicago Tribune calls Chris "a composer with a real flair for lyrical melody -- a 21st Century Lenny Bernstein."

**George Gershwin** (1898-1937), like Mozart, died before he reached the age of 40. He is considered by many to be America's greatest composer. As with Bernstein he combined the American folk element with European compositional structure. While his most well-known works (*Rhapsody In Blue* and *Concerto in F*) are in large symphonic form, he wrote many songs in miniature form. His opera **Porgy and Bess** has become a classic and was written only a few years before he died of a brain tumor. This folk opera was based upon the book *Porgy* by DuBose Heyward and set in Charleston, South Carolina in the early part of the 20th century. Gershwin collaborated with his brother Ira (who wrote the words), and chose an all Black cast. The intricate plot highlights the love between Porgy and Bess and involves the human emotions of love, hate, and disappointment.

**Simone Paulwell** is known for her powerful sound and ring in the classical arena of sopranos. From the studio of Betty Ridgeway, she appears as soloist and leader in the prestigious choral ensemble, the Morgan Singers. Under the direction of the late Dr. Nathan Carter, Simone was privileged to participate in the St. Petersburg International Music Festival. There, with the Morgan State University Choir, she performed Gershwin's *Porgy and Bess*, hosted by Yuri Temirkanov and the Baltimore Symphony Orchestra. She plans to obtain a Masters Degree in Vocal Performance.

**Kenneth D. Alston, Jr.**, tenor, is a native of the Bronx, NY and a graduate of the famed Fiorello H. LaGuardia High School of Music and Art. He was graduated from Morgan State University, in the studio of Betty M. Ridgeway, with a BA Degree in Vocal Music Performance. As a member of the Morgan State University Choir he performed for audiences in Germany, Switzerland, Japan, and Prague. He is a member of the Soulful Symphony under the direction of Mr. Darin Atwater, and has appeared with the Arts Centric Theater Company of Baltimore and the Philadelphia Opera (*Porgy and Bess* and Giancarlo Menotti's *The Medium*). Kenneth performed on the recording *All Rise* by Winton Marsalis, and is currently touring internationally with Three Mo' Tenors.

Bass-Baritone **Soloman Howard**, from Washington, D.C., began his career prior to the age of three, participating in talent shows and competitions. He later joined The Washington Performing Arts Society's Children of the Gospel Mass Choir. During his affiliation with WPAS, he worked with several great musicians including Joyce Garrett, Nolan Williams, Jr., Sam Bonds, and Evelyn Simpson-Curenton. Highlights of Soloman's career to date include performances at the Guggenheim Museum in Spain, Baltimore's Meyerhoff Symphony Hall, the White House, and the Kennedy Center, where he was a soloist for a program honoring Bill Cosby. After singing for the late Dr. Nathan Mitchell Carter, Jr., director of the Morgan State University Choir for over 33 years, he was offered a full scholarship and placed in the University Singers (an elite group from within the choir). As a result, Soloman has traveled to Paris, St. Petersburg, and various places across the U.S. He now works under the baton of world-class musician Dr. Eric Conway, who is the current conductor of the MSU choir.

The **Morgan State University Choir** was led for more than three decades by the late Dr. Nathan Carter, the celebrated conductor and composer, and now performs under the direction of Dr. Eric Conway. Having been critically acclaimed as one of the outstanding choral ensembles in the country, it has performed for audiences throughout the United States and all over the world, with the most recent overseas appearance at an International Arts Festival in St. Petersburg, Russia. The Choir has appeared at Kennedy Center, Lincoln Center, and Carnegie Hall, where one of the Choir's most historic moments came with the opportunity to sing under the baton of Robert Shaw with the Orchestra of St. Luke's and Jessye Norman in Carnegie Hall's One Hundredth Birthday Tribute to Marian Anderson. During the 1999-2000 season the Choir was featured with the New York Philharmonic in a commissioned work for the millennium, "All Rise", by Wynton Marsalis, which was repeated in Prague in 2000 and recorded with the Lincoln Center Jazz Orchestra. In May 2004 Reader's Digest named the Morgan State University Choir "the Best College Choir in the US."

**Eric Conway** is currently Music Director of the Morgan State University Choir as well as Chairperson of the Fine Arts Department. He served as Associate Conductor of the Choir for the past twenty years under the leadership of the late Nathan Carter. Conway, having received the Doctor of Musical Arts Degree from the Peabody Conservatory, has performed as piano soloist with several orchestras including the Baltimore Symphony, Baltimore Chamber Orchestra, Johns Hopkins Symphony, and the Georgetown University Orchestra. He is also the orchestral pianist for the Baltimore Symphony, having toured with them to Asia in 1994 and 1997. Leading artists with whom he has collaborated include Hillary Hahn, Daniel Heifetz, William Brown, and Janice Chandler. He has been associated with some of the most prestigious conductors of our time including Robert Shaw, Yuri Temirkanov, and Sir Neville Mariner. Dr. Conway is widely sought after for choral master classes and workshops and serves as Choir Master for the Baltimore Symphony Chorus.

**Paul Freeman**, proclaimed by *Fanfare Magazine* as "one of the finest conductors our nation has produced", was born in Richmond, Virginia and studied conducting at the Hochschule fur Musik in Berlin. He received his Ph.D. from the Eastman School of Music, and in 1987 became the Founding Music Director of the Chicago Sinfonietta. From 1979 to 1989 he served as Music Director of the Victoria Symphony, prior to which he served as Principal Guest Conductor of the Helsinki Philharmonic, Associate Conductor of the Dallas and Detroit Orchestras, and Music Director of Opera Theatre of Rochester, New York. Effective January 1, 1996, Paul Freeman became Music Director and Chief Conductor of the Czech National Symphony Orchestra in Prague. He has conducted more than 100 orchestras in 30 different countries and made over 200 recordings, more than 80 of which are CDs with the CNSO.

# V.

## Night of Silver Screen Noc stříbrného plátna



Nino Rota



Marcello Rota

pátek 7. 7., Obecní dům, Smetanova síň, 19.00

### Nino Rota

#### Suita pro smyčce

**Amarcord** režie **Federico Fellini** (1973)

**Romeo a Julie** režie **Franco Zeffirelli** (1968)

přestávka

**Gepard** režie **Luchino Visconti** (1963)

**Silnice** režie **Federico Fellini** (1954)

**Kmotr** režie **Francis Ford Coppola** (1974)

**Český národní symfonický orchestr**

**Marcello Rota** dirigent

*Friday, July 7, Municipal House, Smetana Hall, 7.00 pm*

### Nino Rota

#### Suite for Strings

**Amarcord** Director **Federico Fellini** (1973)

**Romeo and Juliet** Director **Franco Zeffirelli** (1968)

Intermission

**Gepard** Director **Luchino Visconti** (1963)

**La strada** Director **Federico Fellini** (1954)

**The Godfather** Director **Francis Ford Coppola** (1974)

**Czech National Symphony Orchestra**

**Marcello Rota** Conductor

HLAVNÍ PARTNEŘI DNEŠNÍHO KONCERTU  
MAIN PARTNER'S OF TONIGHT'S CONCERT



**Nino Rota** (1911 – 1979) je jedním z nejslavnějších skladatelů filmové hudby, o němž se málo ví, že psal i koncertní skladby. Napsal řadu oper (Ariodante aj), baletní hudby, Koncert pro orchestr, Koncert pro klavír a orchestr, kvarteta, **Suitu pro smyčce**. Od roku 1939 vedl Liceo musicale v Bari. Proslavil se ale především spoluprací s filmovými režiséry **F. Fellinim a L. Viscontim (Amarcord, Gepard, 8 a půl, Cabiriny noci, Waterloo, Bílé noci, La strada/Silnice, Romeo a Julie, Kmotr... atd)**. Jeho hudba dokonale vystihuje dramatické situace i psychologické stavy hrdinů. V duchu italské tradice je melodická a barevná. Celkem je podepsán na titulcích 150 filmových děl. Volil často jednoduché, ale účinné melodické prvky, neváhal se dotknout i populárních žánrů, především však dokonale instrumentuje. Suity z filmů jsou vždycky do určité míry kompromisem, postrádají dramatickou spojitost, ale nabízejí tolik zajímavé hudby, že právem patří i na koncertní pódia.

### **Marcello Rota**

Studoval hru na lesní roh u prof. Giacomo Zoppi na konzervatoři Antonia Vivaldiho v Alessandrii. Dalším oborem, který studoval byla kompozice u prof. Felice Quaranta a dirigování zprvu u prof. Igora Markevitche a později na Akademii Chigiana v Sieně mu byl profesorem dirigování Franco Ferrara. Po svém debutu se symfonickým orchestrem RAI Turín dirigoval několikrát neapolský orchestr San Carlo, orchestr palermského divadla Massimo, janovský operní orchestr, orchestr „Enti Arena“ ve Veroně a Cagliari, Filharmonii Turín, Italský Filharmonický Orchester, Státní operu Mnichov, orchestr Nordwestdeutsche Philharmonie, Filharmonii Baden-Baden, Filharmonii Gran Canaria, Královskou filharmonii, Moskevskou filharmonii a Pražský filharmonický sbor. Od roku 1995 dirigoval v mnoha prestižních halách po celé Evropě: amsterdamské Concertgebouw, hamburské Musik Halle, Royal Albert Hall v Londýně, Palais des Beauw Arts v Bruselu, antverpské Elizabeth Halle, filharmonických sálech v Mnichově, Berlíně, Mannheimu, v sále Akademie Sv. Cecílie v Římě, dále také v Římské opeře a v Boloni. V Libanonu, Portugalsku, Mexiku, Chile, Argentině, Brazílii, USA, dirigoval symfonické orchestry v Xalapě, Buenos Aires, Riu de Janeiru, San Diegu, ve Vancouveru, v Hollywoodu, New Jersey, Neapoli, Hartfordu, Bělehradu, dirigoval Estonskou národní filharmonii, Britskou filharmonii, Německou operu Berlín, orchestr BBC Radio Concert, orchestr Virginia Symphony, orchestr michiganské opery v Detroitu, Káhirský symfonický orchestr, Manilskou filharmonii, kremelský Presidentský orchestr, dále potom v Austrálii a na Novém Zélandu orchestry Melbourne Symphony, Sydney Symphony, Adelaide Symphony, Queensland Symphony, Perth Philharmonic, Auckland a New Zealand Philharmonic, v Číně dirigoval Národní operu a sbor v Pekingu, Šanghajský a Pekingský symfonický orchestr. Od roku 2004 je hlavním hostujícím dirigentem Českého národního symfonického orchestru, se kterým nedávno nahrával pro firmu Victor – JVC, následně poté dirigoval v milánské La Scale La stradu skladatele Nina Roty. Marcello Rota doprovázel mnoho sólistů zvučných jmen. Zmíňme alespoň některé: Rostropovič, Geringas, Rampal, Diaz, Sitkovecký, Baumann, Cecilia Gasdia, Tiziana Fabbricini, Katia Ricciarelli, Mariella Devia, Renato Bruson, Leo Nucci nebo Nicola Martinucci. Ve vzpomínkách jistě zůstane účast na koncertě v Bologni, kde za přítomnosti papeže Jana Pavla II. vystoupil spolu s Andreou Bocellim a parmským orchestrem „Toscanini“. Koncert byl přenášen televizní sítí Worldvision. Operní repertoár Marcella Roty je velmi rozsáhlý. Čítá přes čtyřicet titulů, zejména zaměřených na hudbu Rossiniho, Belliniho, Donizettiho, Verdiho a Pucciniho, jejichž opery dirigoval s nebyvalým úspěchem, jak u diváků, tak i u kritiků.

**Nino Rota** (1911 – 1979 born in Milan into a family of musicians, Nino Rota was first a student of Orefice and Pizzetti. Then, still a child, he moved to Rome where he completed his studies at the Conservatory of Santa Cecilia in 1929 with Alfredo Casella. In the meantime, he had become an 'enfant prodige', famous both as a composer and as an orchestra conductor. His first oratorio, *L'infanzia di San Giovanni Battista*, was performed in Milan and Paris as early as 1923 and his lyrical comedy, *Il Principe Porcaro*, was composed in 1926.

After his 'childhood' compositions, Nino Rota wrote operas (e.g. *Ariodante*), ballets, and countless works for orchestra that have been performed since before World War II and are still performed by orchestras in every part of the world. His work in film dates back to the early forties. His filmography includes the names of virtually all of the noted directors of his time. First among these is Federico Fellini. He wrote all of the movie scores for Fellini's films including **Amarcord**, or **La strada**. Other directors include Renato Castellani, Luchino Visconti (**Il Gattopardo**), Franco Zeffirelli (**Romeo and Juliet**), Mario Monicelli, Francis Ford Coppola (Oscar for best original movie score), King Vidor, René Clément, Edward Dmytryk and Eduardo de Filippo. He also composed the music for many theatre productions by Visconti, Zeffirelli and de Filippo.

### **Marcello Rota**

Has studied french horn at the "A.Vivaldi" Conservatory of Alessandria with Giacomo Zoppi, composition with Felice Quaranta and orchestra conduction with Igor Markevitch and Franco Ferrara at the Chigiana Academy of Siena. After having debuted with the RAI Symphony Orchestra of Turin, he has conducted repeatedly the San Carlo Orchestra of Naples, the Massimo Theatre Orchestra of Palermo, "Enti Arena" of Verona and Cagliari, the Opera of Genoa, the Philharmonics of Turin, the Italian Philharmonic Orchestra, the Swiss Italian Orchestra, the Staatsoper of Munich, the Nordwestdeutsche Philharmonie, the Baden-Baden Philharmonic, the Galizia Symphony Orchestra, Gran Canaria Philharmonic, The Royal Philharmonic Orchestra, The Moscow Philharmonic and Philharmonic Choir of Prague. Since 1995 he conducted in concert halls of prestige in all Europe: Concertgebouw of Amsterdam, Musik Halle of Hamburg, Royal Albert Hall of London, Palais des Beauw Arts of Bruxelles and the Elizabeth Halle of Antwerpen, the Philharmonic of Munich, Berlin, Mannheim, Academy of S. Cecilia in Rome, Rome Opera and Comunale of Bologna.

In Lebanon, Portugal, Mexico, Chile, Argentine, Brazil, USA, conducting the Philharmonic Orchestra of Xalapa, Symhonic of Chile, Philharmonic of Buenos Aires, Symphonic of Rio de Janeiro, San Diego Symphony, Vancouver Symphony, Hollywood Bowl Orchestra, New Jersey Symphony, Naples Symphony, Hartford Symphony, the National Opera of Beograd, Beograd Philharmonic, Royal Philharmonic in United States, the Estonian National Symphony, British Philharmonic, Deutsche Oper Berlin, the BBC Radio Concert Orchestra, Virginia Symphony, Michigan Opera Detroit, the Cairo Symphony, Manila Philharmonic, the Presidential Orchestra of Cremlin, in Australia and New Zealand with the Melbourne Symphony, Sydney Symphony, Adelaide Symphony, Queensland Symphony, Perth Philharmonic, Aukland and New Zealand Philharmonic and in China with the National Opera and Choir of Beijing, Shanghai Symphony and Beijing Symphony Orchestra. Since 2004 he is principal guest conductor of the Czech National Symphony Orchestra of Prague with which he has recently recorded for the Victor - JVC and in february he conducted *La strada* of Nino Rota in the Scala's Theatre of Milan. Many are the well known soloists who have been accompanied, like Rostropovic, Geringas, Rampal, Diaz, Sitkovetsky, Baumann, Cecilia Gasdia, Tiziana Fabbricini, Katia Ricciarelli, Mariella Devia, Renato Bruson, Leo Nucci and Nicola Martinucci. Memorable has been the participation, with Andrea Bocelli and the "Toscanini" Orchestra of Parma at the Bologna concert in the presence of the Pope John Paul II broadcast in worldvision. Large is the opera repertoire with over forty titles performed and particular attention for Rossini, Bellini, Donizetti, Verdi and Puccini, whose operas he has conducted earning success of audience and critique.

# Jazz Night



pondělí 10. 7., Mlýnec, 21.00

## Jazz Efterrätt

**Lukáš Chejn** kytara

**Martin Plachý** altsaxofon

**Tomáš Uhlík** basová kytara

**Petr Beneš** klávesy / klavír

**Petr Zeman** bicí

**Jan Veverka** trombon



Monday, July 10, Mlýnec Restaurant, 9.00 pm

## Jazz Efterrätt

**Lukáš Chejn** Guitar

**Martin Plachý** Alto Saxofon

**Tomáš Uhlík** Bass Guitar

**Petr Beneš** Keyboard/Piano

**Petr Zeman** Drums

**Jan Veverka** Trombone



Mlýnec

**JAZZ EFTERRÄTT** je sdružení mladých profesionálních hudebníků, kteří společně hrají a vystupují od svého vzniku v roce 1998.

Tvoří jej absolventi pražských konzervatoří, kteří dnes pracují v umělecké sféře především jako muzikanti, ale také jako aranžéři a skladatelé jazzové a populární hudby. Skupina Jazz Efterrätt ve své tvorbě nadžánrově spojuje mnoho hudebních stylů a je pro ní typický ostrý kontrast funkově pulsující rytmičky, melodických linek a jazzových sól. Žánrově je skupina vnímána na pomezí jazzu, funky a soulu, sami hudebníci si však rádi zahrají i latinsko-americkou hudbu či swing. Svoje debutové album s názvem „**Nakousnuto**“ vydal Jazz Efterrätt v roce 2001. Na jaře 2006 vychází v pořadí druhá deska „**Festival is the best**“, která až na skladbu Herbieho Hancocka - Maiden voyage, obsahuje výhradně původní kompozice. V rámci úzké spolupráce s Českým národním symfonickým orchestrem natočil Jazz Efterrätt desku „**La Parada**“ a doprovázel hudební hvězdy: Moizese Parkera, Andreu Bocelliho, Chrise Brubecka, Barryho Masona a mnohé z domácích popových i jazzových kapel a zpěváků.

*Founded in 1998, **Jazz Efterrätt** has become a formation of young professional musicians, the graduates of Prague's conservatories of music. Nowadays, they all deal with artistic work, mainly as musicians, but they also compose and arrange jazz and pop music. Since the very beginning of the band's existence, only few changes appeared in the configuration. Jazz Efterrätt goes beyond the genre's limits, and link together various music styles. Their typical feature is the apparent contrast of funky rhythm, melodious lines, and the jazz solos. The genre ranking would be somewhere on the edge of jazz, funky, and soul. The musicians, however, like to play even Latin American Music, Swing or Dixieland. The band made their first CD entitled "**Nakousnuto**" in 2001. This debut album comprises different music styles, and stuff linked together by a typical sound concept. Jan Hasenöhrl on trumpet, Miroslav Šisler on percussions, Ridina Ahmed (vocals), and Rylo Williams (rap) appeared as guest artists on this record. In the spring of 2006, the second CD, entitled "**Festival ist the BEST!**", will be released. Except for Herbie Hancock's song „Maiden Voyage“, the own compositions compile the album. The band makes here more mellow and compact impression. In the cooperation with the Czech National Symphony Orchestra, Jazz Efterrätt accompanied such stars as Moises Parker, Andrea Bocelli, Chris Brubeck, Barry Mason, and Czech pop, and jazz groups (Monkey Business, King Size, Laura a její tygři, Hot Line, Pražský Výběr, Big Band Českého Rozhlasu, Tonny Lakatoš, Phillipe Nikwue, Miro Žbirka, Leona Machálková, Lucie Bílá, Láďa Kerndl). The above listing proves that the members of Jazz Efterrätt are much-sought-for studio players. This fact can also be confirmed by the two-year's studio concentration training of Jan Hasenöhrl, and Lukáš Chejn. Jazz Efterrätt participated in the recording both as the authors, and the musicians.*



Antonín Hradil



Marcello Rota

úterý 11. 7., Obecní dům, Smetanova síň, 19.00

### Nedbal Z pohádky do pohádky

orchestrální suita z baletu

### Stravinskij Pták Ohnivák

orchestrální suita z baletu

Introdukce – Tanec ptáka Ohniváka – Rondo princezen  
Čarodějův pekelný tanec – Ukolébavka – Finale

přestávka

### Rimskij-Korsakov Šeherezáda

symfonická suita, op. 35

Largo e maestoso. Allegro non troppo - Moře a Sindibádův koráb

Lento. Andantino – O careviči Kalendáři

Andantino quasi allegretto – Láska careviče a princezny

Allegro molto e frenetico. Lento – Svátek v Bagdádu. Zkáza korábu

sólové housle: **Antonín Hradil**

### Český národní symfonický orchestr

**Marcello Rota** dirigent

Tuesday, July 11, Municipal House, Smetana Hall, 7.00 pm

### Nedbal From Fairy Tale to Fairy Tale

Suite from Ballet

### Stravinsky The Firebird

Suite from Ballet

Introduction - Dance of the Firebird- The Princesses' Rondo

Infernal dance of King Kashchei- Berceuse (Lullaby)-Finale

Intermission

### Rimsky-Korsakov Scheherazade

Symphony Suite, Op. 35

Largo e maestoso. Allegro non troppo – Sea and Sindibad's Ship

Lento. Andantino – The Fate of Prince Kalendar

Andantino quasi allegretto – The Love of Prince and Princess

Allegro molto e frenetico. Lento – The Festival at the Bagdad. The Ship Founders on the Rock

Solo Violin: **Antonín Hradil**

### Czech National Symphony Orchestra

**Marcello Rota** Conductor



BOHEMIA

## Jam Session

at Jazz Club AKORD

### Vertigo

**Oskar Nedbal** (1874–1930) je slavný jako autor mnoha úspěšných operet, například Cudné Barbory, Polské krve a mimo jiné i baletu **Z pohádky do pohádky** (1902), který poprvé uvedlo Národní divadlo v Praze v roce 1908. Hned v prvním roce se dílo dočkalo 45 repríz. Libretista upravil do čtyř dějství děj čtyř oblíbených pohádek: Princezna Zlatovláska, Statečný krejčík v začarovaném zámku, Šípková Růženka a Zvířátka a Petrovští. V prvním příběhu je oddanou láskou princezny osvozen princ zakletý v ropuchu, ve druhém chytrý krejčík obelstí Belzebuba a osvobodí zakletý zámek, ve třetím princ probudí ze stoletého spánku začarovaný zámek i jeho princeznu, ve čtvrtém zvířátka vyplaší loupežníky.

**Igor Stravinskij** (1882–1971) prožil svá učednická léta v Rusku, jako žák Rimského-Korsakova, od něhož si odnesl smysl pro barevný kolorit, instrumentační výraznost a konečně i intenzivní vztah k ruské národní tradici. Balet v roce 1909 objednal u mladého autora slavný vedoucí skupiny Ruského baletu působícího v Paříži, Sergej Ďagilev. Tak vznikl **Pták Ohnivák**, jehož pařížská premiéra v roce 1910 otevřela Stravinskému svět. Dílo vychází z ruské pohádky o čaroději Kostějovi. Ten vězní třináct panen a kdokoliv je chce vysvobodit, promění se v kámen. Mladý princ vytrhne péro ptáku Ohnivákovi a dozví se, jak zrušit Kostějovo kouzlo. Musí rozbít vejce života ukryté ve skříňce a panny budou volné. Stravinskij postupně vytvořil tři koncertní suity (1911, 1919 a 1945), pro každé koncertní provedení se volí jiná sestava částí baletu, dle záměru dirigenta a orchestru.

Legenda o krásné **Šeherezádě**, jež vyprávěla svému sultánu Šahriarovi pohádky, učarovala ruskému skladateli **Nikolaji Rimskému-Korsakovovi** (1844–1908). Zatímco Šeherezáda oblomila svými vyprávěními tisíckrát a jednou svého vládce, a tak prý unikla smrti, která jinak čekala všechny sultánovy milenky vždy hned první ráno, Rimskij-Korsakov zařadil do své suity jen čtyři příběhy, čtyři hudební obrazy. Šeherezádě je tu věnována ona nádherná melodie pro sólové housle, jež propojuje jednotlivé části. Skladatel původně nechtěl, aby se suite vykládala programově a záměrně vymazal názvy jednotlivých částí. Ty se však dodnes, pro svůj orientálně-romantický nádech, uvádějí.

**Marcello Rota** studoval hru na lesní roh u prof. Giacomo Zoppi na konzervatoři Antonia Vivaldiho v Alessandrii. Dalším oborem, který studoval byla kompozice u prof. Felice Quaranta a dirigování zprvu u prof. Igora Markevitche a později na Akademii Chigiana v Sieně mu byl profesorem dirigování Franco Ferrara. Po svém debutu se symfonickým orchestrem RAI Turín dirigoval několikrát neapolský orchestr San Carlo, orchestr palermského divadla Massimo, janovský operní orchestr, orchestr „Enti Arena“ ve Veroně a Cagliari, Filharmonii Turín, Italský Filharmonický Orchester, Státní operu Mnichov, orchestr Nordwestdeutsche Philharmonie, Filharmonii Baden-Baden, Filharmonii Gran Canaria, Královskou filharmonii, Moskevskou filharmonii a Pražský filharmonický sbor. Od roku 1995 dirigoval v mnoha prestižních halách po celé Evropě: amsterdamské Concertgebouw, hamburské Musik Halle, Royal Albert Hall v Londýně, Palais des Beauw Arts v Bruselu, antverpské Elizabeth Halle, filharmonických sálech v Mnichově, Berlíně, Mannheimu, v sále Akademie Sv. Cecílie v Římě, dále také v Římské opeře a v Boloni. V Libanonu, Portugalsku, Mexiku, Chile, Argentině, Brazílii, USA, dirigoval symfonické orchestry v Xalapě, v Buenos Aires, v Riu de Janeiru, v San Diegu, ve Vancouveru, v Hollywoodu, New Jersey, Neapoli, Hartfordu, Bělehradu, dirigoval Estonskou národní filharmonii, Britskou filharmonii, Německou operu Berlín, orchestr BBC Radio Concert, orchestr Virginia Symphony, orchestr michiganské opery v Detroitu, Káhirský symfonický orchestr, Manilskou filharmonii, kremelský Presidentský orchestr, dále potom v Austrálii a na Novém Zélandu orchestry Melbourne Symphony, Sydney Symphony, Adelaide Symphony, Queensland Symphony, Perth Philharmonic, Auckland a New Zealand Philharmonic, v Číně dirigoval Národní operu a sbor v Pekingu, Šanghajský a Pekingý symfonický orchestr. Od roku 2004 je hlavním hostujícím dirigentem Českého národního symfonického orchestru, se kterým nedávno nahrával pro firmu JVC Victor Entertainment, následně poté dirigoval v milánské La Scale La stradu skladatele Nina Roty. Marcello Rota doprovázel mnoho sólistů zvučných jmen. Zmíňme alespoň některé: Rostropovič, Geringas, Rampal, Diaz, Sitkovecký, Baumann, Cecilia Gasdia, Tiziana Fabbricini, Katia Ricciarelli, Mariella Devia, Renato Bruson, Leo Nucci nebo Nicola Martinucci. Ve vzpomínkách jistě zůstane účast na koncertě v Bologni, kde za přítomnosti papeže Jana Pavla II. vystoupil spolu s Andreou Bocellim a parmským orchestrem „Toscanini“. Koncert byl přenášen televizní sítí Worldvision. Operní repertoár Marcella Roty je velmi rozsáhlý. Čítá přes čtyřicet titulů, zejména zaměřených na hudbu Rossiniho, Belliniho, Donizettiho, Verdiho a Pucciniho, jejichž opery dirigoval s nebývalým úspěchem, jak u diváků, tak i u kritiků.



**Oskar Nedbal** (1874-1930) was an author of many successful operettas, e.g. *The Chaste Barbara*, *Polish Blood*, or the ballet *From Fairy Tale to Fairytale* (*Z pohádky do pohádky*). This ballet was first performed at the National Theatre in Prague in 1908. It had 45 reruns within one year. The libretto consisted of four popular fairytales: *Princess with the Hair of Gold*, *About the Courageous Tailor at the Elf-Struck Castle*, *The Sleeping Beauty*, and *The Animals and The Petrovs*. The first tale tells a story of the prince who is released from a ban by a princess' love. In the second story the tailor outwits the Belzebub and so he sets the elf-struck castle free. In the third story, the prince awakens both the sleeping princess and the elf-struck castle. And in the last fairytale, the animals frighten away the robbers.

**Igor Stravinsky** (1882 - 1972) spent his formative years in Russia as Rimsky-Korsakov's apprentice. The older musician's sense of colorful composition and instrumental expressiveness as well as his intense relation to Russian national tradition inspired Stravinsky. In 1909, Sergei Diaghilev, the famous leader of the Paris-based Ballets Russes, ordered a dance piece from the young student. That is how *Firebird* was composed. Its premiere in Paris in 1910 opened the world to Stravinsky. The story is based on a Russian fairy tale about a magician who imprisoned 13 maidens. Whoever wants to free them is turned to stone. A young prince plucks a feather from the Firebird and learns how to break the magician's spell. He has to break an egg hidden in the magician's case and then the maidens will be set free. While creating this piece, Stravinsky had a serious disagreement with the choreographer Michel Fokine and called him the most unpleasant person he had ever met. Stravinsky considered the ballet too long and "patchy." Gradually he revised *Firebird* into three concert suites: 1911, 1919, and 1945. Stravinsky chose a different composition for each performance, according to the conductor and the orchestra. In any case, the music is ecstatic. One can feel the Russian tradition and sometimes an oriental mood. It is impressionistic, colorful, mysterious – traditional Stravinsky, yet already characteristic.

The story about Queen **Scheherazade**, who tells her stories to King Shahryar, fascinated the Russian composer **Nikolai Rimsky-Korsakov** (1844-1908). While the King listened with awe to Scheherazade's stories and asked for another, Scheherazade said there wasn't time as dawn was breaking. And so, for one thousand and one adventurous nights, the King kept Scheherazade alive as he eagerly anticipated each new story. However, Korsakov used only four stories in his symphonic suite. His composition is divided into four movements. The composer was persuaded to give them programmatic titles, but later removed them in favor of mere tempo markings and discouraged attempts to read literal storytelling into the music. Nevertheless, these titles are being quoted in the programs today for its oriental-romantic mood.

### **Marcello Rota**

Has studied french horn at the "A.Vivaldi" Conservatory of Alessandria with Giacomo Zoppi, composition with Felice Quaranta and orchestra conduction with Igor Markevitch and Franco Ferrara at the Chigiana Academy of Siena. After having debuted with the RAI Symphony Orchestra of Turin, he has conducted repeatedly the San Carlo Orchestra of Naples, the Massimo Theatre Orchestra of Palermo, "Enti Arena" of Verona and Cagliari, the Opera of Genoa, the Philharmonics of Turin, the Italian Philharmonic Orchestra, the Swiss Italian Orchestra, the Staatsoper of Munich, the Nordwestdeutsche Philharmonie, the Baden-Baden Philharmonic, the Galizia Symphony Orchestra, Gran Canaria Philharmonic, The Royal Philharmonic Orchestra, The Moscow Philharmonic and Philharmonic Choir of Prague. Since 1995 he conducted in concert halls of prestige in all Europe: Concertgebouw of Amsterdam, Musik Halle of Hamburg, Royal Albert Hall of London, Palais des Beauw Arts of Bruxelles and the Elizabeth Halle of Antwerpen, the Philharmonic of Munich, Berlin, Mannheim, Academy of S. Cecilia in Rome, Rome Opera and Comunale of Bologna.

In Lebanon, Portugal, Mexico, Chile, Argentine, Brazil, USA, conducting the Philharmonic Orchestra of Xalapa, Symhonic of Chile, Philharmonic of Buenos Aires, Symphonic of Rio de Janeiro, San Diego Symphony, Vancouver Symphony, Hollywood Bowl Orchestra, New Jersey Symphony, Naples Symphony, Hartford Symphony, the National Opera of Beograd, Beograd Philharmonic, Royal Philharmonic in United States, the Estonian National Symphony, British Philharmonic, Deutsche Oper Berlin, the BBC Radio Concert Orchestra, Virginia Symphony, Michigan Opera Detroit, the Cairo Symphony, Manila Philharmonic, the Presidential Orchestra of Kremlin, in Australia and New Zealand with the Melbourne Symphony, Sydney Symphony, Adelaide Symphony, Queensland Symphony, Perth Philharmonic, Auckland and New Zealand Philharmonic and in China with the National Opera and Choir of Beijing, Shanghai Symphony and Beijing Symphony Orchestra. Since 2004 he is principal guest conductor of the Czech National Symphony Orchestra of Prague with which he has recently recorded for the JVC Victor Entertainment and in february he conducted *La strada* of Nino Rota in the Scala's Theatre of Milan. Many are the well known soloists who have been accompanied, like Rostropovic, Geringas, Rampal, Diaz, Sitkovetsky, Baumann, Cecilia Gasdia, Tiziana Fabbricini, Katia Ricciarelli, Mariella Deviai, Renato Bruson, Leo Nucci and Nicola Martinucci. Memorable has been the participation, with Andrea Bocelli and the "Toscanini" Orchestra of Parma at the Bologna concert in the presence of the Pope John Paul II broadcast in worldvision. Large is the opera repertoire with over forty titles performed and particular attention for Rossini, Bellini, Donizetti, Verdi and Puccini, whose operas he has conducted earning success of audience and critique.



Petr Altrichter

středa 12. 7., Obecní dům, Smetanova síň, 19.00

### Purcell

#### Orchestrální suita „Abdelazer“

Overture – Rondeau – Aire - Aire – Minuetto – Aire – Jigg  
– Hornpipe - Aire

### Händel

#### Hudba k ohňostroji, HWV 351

Overture. Allegro – Bourrée – La paix. Largo alla siciliana  
La réjouissance. Allegro – Menuet I/II

přestávka

### Mendelssohn-Bartholdy

#### Symfonie č. 3, a moll, op. 56 „Skotská“

- I. Andante con moto. Allegro agitato
- II. Scherzo assai vivace
- III. Adagio cantabile
- IV. Allegro guerriero. Allegro maestoso

#### Český národní symfonický orchestr

**Petr Altrichter** dirigent

Wednesday, July 12, Municipal House, Smetana Hall, 7.00 pm

### Purcell

#### Orchestral Suite „Abdelazer“

Overture – Rondeau – Aire- Aire – Minuetto – Aire – Jigg  
– Hornpipe - Aire

### Händel

#### The Fireworks Music, HWV 351

Overture. Allegro – Bourrée – La paix. Largo alla siciliana  
La réjouissance. Allegro – Menuet I/II

Intermission

### Mendelssohn-Bartholdy

#### Symphony No. 3, in A Minor, Op. 56 „Scottish“

- I. Andante con moto. Allegro agitato
- II. Scherzo assai vivace
- III. Adagio cantabile
- IV. Allegro guerriero. Allegro maestoso

#### Czech National Symphony Orchestra

**Petr Altrichter** Conductor

**Henry Purcell** (1659-1695) je nejproslulejším anglickým skladatelem starší doby. Byl dvorním varhaníkem i skladatelem, napsal četné chrámové i koncertantní skladby, řadu tzv. „masques“ – což byly sledy kostýmních, tanečních a pěveckých výstupů. Slavná je jeho opera Dido a Aeneas. Vytvořil rovněž úvodní hudbu k tragédii **Abdelazer**, později rozpracovanou jako suitu se zajímavými prvky barokních tanců (zv. Allemandy). Ač žil velmi krátce, zanechal rozsáhlé a reprezentativní dílo barokního charakteru.

**Georg Friedrich Händel** (1685-1759), slavný německý skladatel barokního období, který větší část života prožil v Anglii, napsal vedle několika desítek oper a oratorií i krásnou instrumentální **Hudbu k ohňostroji** (1749). Tuto skladbu si objednal král Jiří II. na oslavu míru po jedné z válek, na nichž se podílela Velká Británie jako námořní velmoc. Ohňostroj byl součástí velké podívané. Hudba otevírá slavnosti ouverturou, Largo vzdává dík míru, ostatní části odpovídají barokní suitě. Pro provedení na volném prostranství předpokládal Händel zesílení orchestru použitím devíti lesních rohů.

**Félix Mendelssohn-Bartholdy** (1809-1847)

V roce 1829 byl Mendelssohn ve skotském Edinburgu, kde ho zaujala jak zamyšlená příroda, tak historie. Ovšem **Symfonii č. 3** při této cestě nedokončil, stalo se tak až v roce 1842, kdy už měl hotové symfonie č. 4, a č. 5. První věta dnes uváděné skladby, je nasycena baladičností, následující scherzo má zachycovat rej skřítků a přízraků, ve třetí větě zase zpěv skotského národního barda. Čtvrtá však přinese vítězství slunce nad mlhou a vichřicemi a cílí ke štěstí a radosti. Jako vždy u Mendelssohna, se můžeme těšit skvělou melodickou invencí, barvitou instrumentací dávající mnoho příležitostí i dechovým nástrojům.

**Petr Altrichter** studoval na ostravské konzervatoři a poté na JAMU v Brně, kterou dokončil v roce 1978. Ve dvaceti pěti letech, po úspěšné účasti na Mezinárodní dirigentské soutěži ve francouzském Besançonu, začal budovat svou dirigentskou kariéru. Ve své vlasti zastával několik důležitých postů v mnoha orchestrech, včetně pozice asistenta Václava Neumanna v ČF. Zároveň byl hostujícím dirigentem orchestrů v Brně a ve Zlíně, pozici hlavního dirigenta zastával v Pardubicích, Praze (FOK) a anglickém Liverpoolu (Královská filharmonie). Od roku 1993 je hudebním ředitelem Südwestdeutsche Philharmonie (Jihozápadoněmecká filharmonie) v Kostnici. Dirigoval mnoho symfonických orchestrů po celém světě, včetně Japonského SO, Berlínského SO, Filharmonie Krakov, Milánského SO, SO Riga, Lucemburského SO RTL, SO Baden-Baden SWF a Orquesta Filarmonica de Gran Canaria. Petr Altrichter je se svými soubory aktivním účastníkem prestižních festivalů v Edinburku, Paříži, Madridu, Seville, St. Etienne, Palermu, Avignonu, Curichu, Salcburku, Vídni, Praze, Chicagu a Athénách. S Českým národním symfonickým orchestrem uvedl v roce 2004 Janáčkovu Sinfoniettu na festivalu ve francouzském Štrasburku, rovněž tak dirigoval jeden z koncertů loňského ročníku Prague Proms. [www.hazardchase.co.uk](http://www.hazardchase.co.uk)

**Henry Purcell** (1659-1695), a Baroque composer, is generally considered to be one of England's greatest composers – indeed, he has often been called England's finest native composer. Purcell devoted himself almost entirely to the composition of sacred music, but also he composed so called "Masques"; which involved music and dancing, singing and acting, within an elaborate stage design, in which the architectural framing and costumes were designed by a renowned architect, to present a deferential allegory flattering to the patron. The opera *Dido and Aeneas* forms a very important landmark in the history of English dramatic music. During his short life, Purcell composed a vast quantity of sacred music, and numerous odes, cantatas and other miscellaneous pieces.

Born in Germany, the Baroque composer **Georg Friedrich Händel** (1685-1759), lived most of his adult life in England. One of his most famous pieces is **Music for the Royal Fireworks** (1749). This work was composed in 1749 under contract of George II of Great Britain for the celebration fireworks occasion. It was to celebrate the end of War of the Austrian Succession and the signing of Treaty of Aix-la-Chapelle. The composer supposed to strengthen the force of the orchestra by using nine French horns when performing this work in the open air.

**Félix Mendelssohn-Bartholdy** (1809-1847)

The **Symphony No. 3** was conceived as early as 1829 during Mendelssohn's trip to Scotland, but was not completed until 1842, and finally was published the following year. The piece successfully evokes Scotland's atmosphere in the ethos of Romanticism, but does not depend on any actual Scottish folk melodies. The first movement is full of baladic mood. The lively second movement is derived from Scottish folk music. In the third movement one can feel as if Scottish bard was singing. The fourth movement brings the victory of the sun over the fog and wind. In general, as all Mendelssohn's pieces, the music of this symphony has a light, cheerful sound; even in minor keys, the high spirits are never completely suppressed. The rich instrumentation gives many opportunities to all instruments.

**Petr Altrichter** born in Czechoslovakia, he studied at the Conservatory in Ostrava and the Janáček Academy of Music in Brno from where he graduated in 1978. By the age of twenty-five he began to build his conducting career through his successful participation in the International Competition for Conductors in Besançon, France. In his native country he has held several important posts with a number of orchestras including Assistant to the late Václav Neumann for three years with the Czech Philharmonic Orchestra, and Guest Conductor with orchestras in Brno, Zlin, Pardubice and Prague (SO FOK), those last two of which he was Chief Conductor. Petr Altrichter has been the Music Director of the Südwestdeutsche Philharmonie in Konstanz, Germany since 1993. In addition to this he has also conducted many other orchestras worldwide including the Japan SO, Berlin SO, Philharmonie Krakow, Orchestra Milano, the SO Riga, SO RTL Luxembourg, the SWF-SO Baden-Baden, and the Orquesta Filarmonica de Gran Canaria. Petr Altrichter, along with his various orchestras, is also a very active participant in prestigious festivals, such as Edinburgh, Paris, Madrid, Seville, St. Etienne, Palermo, Avignon, Zurich, Salzburg, Vienna, Prague, Chicago and Athens. He conducted Janáček's *Sinfonietta* with the Czech National Symphony Orchestra during the festival in Strasbourg in 2004. [www.hazardchase.co.uk](http://www.hazardchase.co.uk)

# Jazz Night

čtvrtek 13. 7., Mlýnec, 21.00

## Milan Svoboda Big Band

obsazení / *Personell:*

dirigent / *Conductor:*

**Milan Svoboda**

trubky / *Trumpets:*

**Zdeněk Šedivý**

**Luděk Emanovský**

**Radek Němec**

**Michal Gera**

trombony / *Trombones:*

**Přemysl Tomšíček**

**Svatopluk Košvanec**

**Jan Vimr**

tuba:

**Filip Spálený**

saxofony / *Saxophones:*

**Martin Plachý** (1. alt)

**Marcel Bárta** (2. alt)

**Tomáš Křemenák** (1. tenor / flétna / *Flute*)

**Milan Krajíc** (2. tenor)

**Pavel Pivarči** (baryton / *Barytone*)

kytara / *Guitar:*

**Jiří Šimek**

klávesy / *Piano:*

**Kryštof Marek**

baskytara / *Bass:*

**Tomáš Liška**

bicí / *Drums:*

**Ivan Audes**

Thursday, July 13, Mlýnec, 9.00 pm



Mlýnec

### **Milan Svoboda Big Band**

Moderní big band sestavený z předních sólistů české jazzové scény. Věnuje se výhradně interpretaci vlastních originálních kompozic a disponuje tak zcela charakteristickým zvukem. Účinkoval na mnoha významných evropských festivalech, získal řadu ocenění a nahrál 13 gramofonových alb. S orchestrem vystupovala řada známých osobností světové jazzové scény. Milan Svoboda jako dirigent stojí v jeho čele již 30 let. Během té doby orchestrem prošly celé generace skvělých českých jazzmanů.

**Milan Svoboda** patří mezi přední osobnosti české hudební scény. Jako jazzový pianista a bandleader si získal velké mezinárodní renomé. Jeho tvůrčí záběr, jako skladatele a dirigenta, je velmi široký, od moderního jazzu přes muzikál, filmovou a scénickou hudbu až k soudobé hudbě vážné. Je absolventem varhanního oddělení Státní konzervatoře v Praze, studoval muzikologii na Filosofické fakultě University Karlovy, kompozici na pražské HAMU a jako stipendista působil v USA na Berklee College of Music v Bostonu. V roce 1974 založil svůj první jazzový orchestr Pražský Big Band, který se významně zapsal do historie nejenom českého, ale i evropského jazzu. Jako dirigent stál později v čele Česko/Polského big bandu sestaveného ze špičkových sólistů zvučných jmen obou zemí. V současné době také diriguje kreativní jazzový orchestr Kontraband a pravidelně vystupuje s vlastním kvartetem. Se svými big bandy i v komornějších sestavách s kvartetem, v duu nebo jako sólista účinkoval téměř v celé Evropě i v zámoří, zúčastnil se mnoha jazzových festivalů a nahrál 25 gramofonových alb pod svým jménem. Milan Svoboda a také již několik let působí na Konzervatoři Jaroslava Ježka v Praze jako profesor skladby a jazzové harmonie.

**[www.milansvoboda.com](http://www.milansvoboda.com)**

### **Milan Svoboda Big Band**

*A modern Big Band featuring leading Czech jazz soloists. The Orchestra plays only original music composed by its members which is the key to its unique sound. The Milan Svoboda Jazz Orchestra performed at many eminent European festivals, gained numerous awards and recorded thirteen albums. The ensemble featured a long list of well-known personalities of the world jazz scene as guest musicians. So far Milan Svoboda has been leading and conducting the Orchestra for thirty years. Whole generations of great Czech jazz musicians took part in the project during the years.*

**Milan Svoboda** is one of the leading personalities on the Czech musical scene. He gained international renown as a jazz pianist and band leader. His composing and conducting skills span a wide range of styles, including modern jazz, musicals, film, theater and contemporary classical music. Milan Svoboda was born in 1951 in Prague. He graduated from the organ class at the Prague Conservatory, studied musicology at Charles' University in Prague and composition at the Prague Academy of Music and at the Berklee College of Music, Boston, USA. In 1974 he founded his first jazz orchestra, the Prague Big Band, which made a name for itself in the history of both Czech and European jazz. As a conductor and arranger Svoboda later led the combined Czech/Polish Big Band, which featured the finest soloists of both nations. He currently conducts a creative Milan Svoboda Jazz Orchestra Contraband and his own Milan Svoboda Quartet. Svoboda has performed throughout Europe as well as overseas with his big bands, his quartet, his duo and as a soloist, he played at numerous jazz festivals and has an extensive discography to his credit (25 albums). As a conductor Svoboda rehearsed and conducted big musical shows such as *Foam of the Days*, *Jesus Christ Superstar*, *Evita* and *Les Misérables*. At present Milan Svoboda composes also chamber and orchestral music for classical ensembles, e.g. „Concerto Grosso“ for violin, piano and string orchestra and the “Mowgli Ballet Suite” for symphonic orchestra. He cooperates with leading classical musicians. Among others he played and recorded with the *Virtuosi di Praga* and violinist Pavel Šporcl and on several occasions conducted the North Czech Philharmonic. The cellist Jiří Bárta is a regular guest of Svoboda's Quartet. Svoboda has been invited to cooperate with other orchestras (including KRO Hilversum Orchestra and Jugend Jazzorchester Sachsen) and taught big band and orchestral workshops (e.g. Leverkusen Jazz Days, Dortmund, Musikhochschule Dresden). For the past several years Svoboda has been Professor of Composition and Jazz Harmony at the Jaroslav Ježek Conservatory in Prague. **[www.milansvoboda.com](http://www.milansvoboda.com)**

# Music of Old Europe Hudba staré Evropy

pátek 14. 7., Kutná Hora, chrám sv. Barbory, 19.00

## Universal Brass Prague

program:

**Zelenka, Vejvanovský, Mozart, Purcell**  
a další

obsazení / Personell:

**Jan Hasenöhrl, Jan Burian & Josef Matějka**

trubky / Trumpets

**Karel Šimek** lesní roh / French Horn

**Jiří Příbyl & Petr Fríd** trombony / Trombones

**Karel Malimánek** tuba

Friday, July 14th July, Town of Kutná Hora, St. Barbara's  
Cathedral, 7.00 pm

## Universal Brass Prague

Programme:

**Zelenka, Vejvanovský, Mozart, Purcell**  
and others

**Universal Brass Prague** vznikl v roce 1984 na pražské Akademii muzických umění. Jak již napovídá název – soubor se snaží předvést rozmanitost hry žesťových nástrojů a možnosti jejich uplatnění v různých žánrových oblastech. A tak je na koncertech možno slyšet vedle barokních suit díla současných českých a světových autorů, ale i swingové a jazzové skladby. Universal Brass obohacuje svůj program o transkripce Karla Šimka, Petra Kůrky, Jana Hynčicy a Josefa Matějky. V „plechové“ úpravě mohou být představena m.j. díla Bohuslava Martinů, Stana Kentona, ale i svěbytná interpretace pochodu „Radetzského“. Universal Brass však staví svůj repertoár především na bohatství české barokní tvorby. Jména Zelenka, Vejvanovský, Otto, Tolar, Černohorský a další mistři barokní hudby mají v programu stálé místo. Bohatý repertoárový rejstřík souboru umožňuje značný koncertní rozsah – od komorních a chrámových koncertů až po klubová vystoupení. Kromě koncertů v Čechách vystupuje soubor Universal Brass pravidelně v Německu a dalších evropských zemích.

### **Universal Brass Prague**

*Founded at the Music Academy in Prague in 1984, the ensemble continues to show variety of the brass instruments' possibilities within different music styles. Therefore, there is no wonder that we can hear on the concerts both baroque suites de dances, and works of contemporary Czech and world artists, but also swing and jazz. Universal Brass enriches the concert program with the transcriptions of Karel Šimek, Petr Kůrka, Jan Hynčica, and Josef Matějka. Some works of Bohuslav Martinů, Stan Kenton, and even really original transcription of Radetzky March, might be then heard in "a brass arrangement". However, Universal Brass builds the repertoire on traditional richness of Czech baroque music works. Such composers' names as Zelenka, Vejvanovský, Otto, Tolar, Černohorský, and other masters of Baroque period appear regularly on the program. This abundant repertoire enables the ensemble to perform in various venues. They give concerts in churches, temples, or galleries, as well as in music clubs. Besides from concerts in the Czech Republic, Universal Brass appears often in Germany and other European countries.*





Martha Upegui



Keith Jones



Jiří Hájek



Patrick Walders



Germán Gutiérrez

sobota 15. 7., Obecní dům, Smetanova síň, 19.00

### Carl Orff Carmina Burana

kantáta pro sóla, sbor a orchestr

#### Fortuna Imperatrix Mundi

1. O Fortuna
2. Fortune plango vulnere

#### I. PRIMO VERE

3. Veris leta facies
4. Omnia Sol temperat
5. Ecce gratum

#### Uf dem anger

6. Tanz
7. Floret silva
8. Chramer, gip die varwe mir
9. Reie
10. Swaz hie gat umbe  
Chume, chum, geselle min!  
Swaz hie gat umbe

11. Were diu werlt alle min

#### I. IN TABERNA

12. Estuans interius
13. Olim lacus colueram
14. Ego sum abbas
15. In taberna quando sumus

#### II. COUR D'AMOURS

16. Amor volat undique
17. Dies, nox et omnia
18. Stetit puella
19. Circa mea pectora
20. Su puer cum puellula
21. Veni, veni, venias
22. In trutina
23. Tempus est iocundum
24. Dulcissime

#### Blanziflor et Helena

25. Ave formosissima

#### Fortuna Imperatrix Mundi

26. O Fortuna

**Martha Constanza Upegui** soprán / *Soprano*

**Keith Jones** tenor

**Jiří Hájek** baryton / *Baritone*

**Hartwick College Festival Choirs**

**Patrick Walders** sbormistr / *Choirmaster*

**Český národní symfonický orchestr /**

**Czech National Symphony Orchestra**

**Germán A. Gutiérrez** dirigent / *Conductor*

Saturday July 15, Municipal House, Smetana Hall, 7.00 pm

**Carl Orff Carmina Burana** Scenic Cantata



**Carl Orff** (1895 – 1982) vstoupil do hudebního povědomí především dvěma díly: zcela specifickou učebnicí hudební výchovy nazývanou Schulwerk (u nás byla vydána v české adaptaci P. Ebena a I. Hurníka) a kantátou **Carmina Burana**. Přitom napsal celou řadu jiných skladeb, především skvělých oper (např. Měsíc, Chytračka aj.) Zmíněná kantáta je částí třídílného celku nazvaného Trionfi (Carmina Burana, Catulli Carmina, Trionfo di Afrodite), nicméně první část trilogie nic nepředčilo. Carmina Burana, napsaná v letech 1935 – 36 se dočkala scénického provedení, tanečních adaptací a několika filmových a televizních verzí. Carmina Burana (Buernské zpěvy) vycházejí z rukopisu objeveného v benediktinském klášteře v Německu. Pochází asi z roku 1300 a poprvé byly otištěny v roce 1847. Sbíрка zahrnuje básně německé, latinské a francouzské, některé oslavují přírodu, jiné brojí proti úpadku svědomí a mravů. Především však texty koření milostné zpěvy, oslava lásky, pití, jídla a her, ve verších někdy značně rozverných. Vždyť to byly písně studentů, chudých pocestných a veselých mnichů. Vše je podáno osobitým Orffovým způsobem. Jednoduché melodické i rytmické útvary se vytrvale opakují, podíl orchestru má někdy podobu monumentální, jindy dokresluje text zcela nepatrnou zvukovou finesou. Celek je rámován prologem meditujícím o Štětění jako vládkyni světa. Sólové hlasy exponuje Orff někdy velmi náročně (vysoký tenor), bohatě využívá dvou klavírů a početně obsazené bicí sekce. Nad vším se však klene radost ze života, lásky, jarní přírody a veselého společenství užívajícího si při víně. Všechny rysy této skladby jsou nadčasové, stejně tak kvalita Orffovy hudby.

#### **Martha C. Gutiérrez Upegui**

Vystudovala konzervatoř ve městě Tolima u profesorů Gilberta Escobara, Marie Luisy Ccioni a Carminy Gallo. Slečna Guiterezová je členkou a sólistkou pěti kolumbijských sborů. Zúčastnila se festivalů v Kostarice a v Bogotě. Její role Gianetty v Elixiru lásky, Barty v Lazebníku sevillském, Zuzany ve Figarově svatbě, Musetty v Bohémě, či Mariny ve stejnojmenné opeře sklídily velice příznivé recenze. Vystupuje také jako sólistka se symfonickými orchestry (např. Bogotský SO nebo Kolumbijský SO). V roce 2004 přijala pozvání Křesťanské univerzity v Texasu a provedla několik recitálů se symfonickým orchestrem Křesťanské univerzity a učila na mistrovských kurzech. V současné době působí jako první sopranistka a manažerka Nadace Jaime Manzur, společnosti, která šíří operu do všech kolumbijských regionů.

Svou profesionální kariéru zasvětil **Keith Jones** opeře a recitálům. Jako jeden z nevytíženějších oratorních zpěváků Jižní Karoliny, provedl v rámci tohoto státu významné premiéry děl včetně Brittenova Válečného requiem, či Beethovenovy Missa Solemnis. Z rolí jmenujeme Mesiáše, Stvoření, či Verdiho Requiem v Augustě; Peer Gynta, nebo Janovy pašije v Greenville; Matoušovy pašije a muzikál Jesus Christ Superstar v Norfolk. Desítky sólových koncertů s předními orchestry Jižní Karoliny mu přinesly věhlas v celém státě. Keith Jones působí zároveň jako docent na Converse College, kde vyučuje zpěv a dirigování, diriguje operní představení a řídí sbory Festival Chorus ve Spartanburgu a Chorale ve městě Converse.

**Jiří Hájek** studoval na Pardubické konzervatoři, poté na VŠMU v Bratislavě ve třídě doc. P. Mikuláše a nakonec na HAMU v Praze, ve třídě prof. R. Tučka. Od r. 2003 hostuje ve St. opeře Praha (Z. Merta–Ruleta, A. Dvořák–Rusalka) a v ND (P. Glass–Kráska a zvíře, J. Adams–Smrt Klinghoffer), od roku 2004 je členem operního souboru Divadla J. K. Tyla v Plzni. V r. 2005 ztvárnil roli doktora Malatesty v Donizettiho opeře Don Pasquale a spolu s plzeňskou operou absolvoval turné po Japonsku. Spolupracuje s režisérem J. Heřmanem a před dvěma léty zpíval v jeho režii roli syna v inscenaci Lamenti, kterou napsal mladý český skladatel M. Nejtek. S touto inscenací reprezentovali českou kulturu na festivalu v Rio de Janeiro na podzim 2005. Jiří Hájek se zúčastnil mnoha pěveckých kursů, festivalů a je laureátem pěveckých soutěží: Karlovy Vary 1996, 1998 a 1999, Piešťany 1998, Sommerakademie Prag – Wien – Budapest 2002, Opern festival Isny 2003, Mezinárodní pěvecká soutěž A. Dvořáka v K. Varech 2002 a 2003.

#### **Patrick Walders**

Rodák z města Buffalo ve státě New York je profesionálním zpěvákem, pedagogem a dirigentem. V současné době je Dr. Walders šéfem sborové výuky na Univerzitě Jamese Madison. Je čestným dirigentem sboru National Philharmonic Chorale a ředitelem souboru National Philharmonic Singers. Jako barytonista/kontratenorista zpívá sólově naskrz celými severovýchodními Spojenými státy a je zároveň členem prestižního sboru Westminster Symphonic Chorus. Dr. Walders má za sebou sólová vystoupení se SO New Jersey, Princetonským KO a mnoha dalšími. Je držitelem bakalářského, magisterského a doktorandského titulu u tří amerických univerzit. Vystupoval v nejvýznamnějších uměleckých stáncích celé oblasti Washingtonu, D.C.

**Dr. Germán A. Gutiérrez** absolvoval na konzervatoři v Tolimě, v rodné Kolumbii. Následovala studia na Illinoiské Univerzitě, po absolutoriu pokračoval v doktorandském studiu na Univerzitě Severního Colorada. Je docentem a vedoucím orchestrální katedry a centra latinskoamerické hudby na Texaské Křesťanské Univerzitě. Jako stálý hostující dirigent spolupracuje s řadou profesionálních orchestrů, nejčastěji s Fort Worth SO a Dallas SO. Mezi dalšími jmenujeme National SO of Peru, National SO of Colombia nebo National SO of Puerto Rico, Philharmonic Orchestra of Bogotá a Philharmonic Orchestra of New Zealand. Řídil např. orchestr divadla Teatro Municipal Rio de Janeiro. Jako hostující dirigent se pravidelně představuje na festivalu hispánské hudby Dallas Symphony's Hispanic Festival. Gutiérrez je od roku 2000 také hudebním ředitelem programu mladých orchestrů v texaském Forth Worthu. Společně s orchestrem Texaské Křesťanské Univerzity se Gutiérrez zařadil do žebříčku Top Ten Best Classical Performers roku 2002.

[www.music.tcu.edu/faculty\\_g\\_gutierrez.asp](http://www.music.tcu.edu/faculty_g_gutierrez.asp)

*A German composer Carl Orff (1895-1982), most famous for Carmina Burana (1937) was, besides being a major composer of the 20th century, also successful and influential in the field of music education. In pedagogical circles he is probably best remembered for his Schulwerk. Orff was reluctant to call any of his works simply operas. For example, he called Der Mond („The Moon“) (1939) a „Märchenoper“ or Fairytale Opera. Carmina Burana is part of Trionfi, the musical triptych that also includes the cantata Catulli Carmina and Trionfo di Afrodite. Although Carmina Burana was intended as a staged work involving dance, choreography, visual design and other stage action, the piece is now usually performed in concert halls as a cantata, and there are many versions of its performance (film, TV, etc.). The title Carmina Burana means Songs of Beuern („Beuern“ referring to Benediktbeuern Abbey, where the manuscript was found). This libretto includes both Latin and Middle High German verse. It covers a wide range of secular topics, as familiar in the 13th century as they are today: the fickleness of fortune and wealth, the ephemeral nature of life, the joy of the return of spring, and the pleasures of drinking, gluttony, gambling and lust. Within each scene, and sometimes within a single movement, the wheel of fortune turns, joy turning to bitterness, and hope turning to grief. Carmina Burana avoids harmonic and rhythmic complexities, a fact which draws scorn on an aesthetic level from many musicians, although considering the complicated compositional techniques favored by almost all other renowned composers of the day, the work is also extremely bold in this sense. Therefore, it has become timeless.*

### **Keith Jones**

Throughout his professional life tenor Keith Jones has brought distinction to his performances in opera, oratorio, and recital. He has sung with Opera Omaha, Newberry Opera, the Palmetto Opera, Opera Lite of Hilton Head, Indiana University Opera Theatre, Converse Opera, and in Boris Goldovsky's Opera Scenes Programs with the San Antonio Young Artists Festival. One of South Carolina's busiest oratorio singers, he has been the tenor soloist for some of the most important premieres of the state including the Britten War Requiem and the Beethoven Missa Solemnis. His several dozen performances with the leading orchestras of the state and with the Piccolo Spoleto Festival have won him wide acclaim and the description, "a lustrous component of our musical life." A native of Newport News, Virginia, he graduated from Furman University (BM), Southern Seminary (MCM), and Indiana University (DM). Dr. Jones is an Associate Professor of music at Converse College where he teaches voice and conducting, conducts the opera productions, and directs the Spartanburg Festival Chorus and Converse Chorale.

### **Martha C. Gutiérrez Upegui**

Ms. Gutiérrez attended the Conservatorio de Musica del Tolima where she studied under Gilberto Escobar, Maria Luisa Ccioni and Carmina Gallo. Ms. Gutierrez is a member and soloist of the Coro del Tolima, Coro de Camara de Colombia, Coro de la Opera de Colombia, Coro Santafe and Coro Filarmonico de Bogota. She has participated in the Festival de Musica de Costa Rica and Festival de Arte Lirico of Bogota. Among her roles as a soloist she has obtained impressive reviews as Giannetta in *El Elixir de Amor*, Berta in the *Barber of Seville*, Susanna in the *Marriage of Figaro*, Mussetta in the *Boheme*, Marina in *Marina*. She has performed as a soloist with the Orquesta Sinfonica de Colombia, Sinfonica del Valle, Sinfonica de Antioquia, Sinfonica de vientos de Boyaca, Banda Sinfonica Nacional and the Orquesta Filarmonica de Bogota. In 1997 she traveled to Madrid, Spain where she studied Vocal Interpretation. In 2003 she participated in the Opera season of the Teatro Metropolitano in Medellin, Colombia. In 2004 she was invited by Texas Christian University to give several recitals with the TCU Symphony Orchestra and to teach master classes.

A native of Buffalo, New York, **Patrick Walders** maintains an active career as a professional vocalist, music educator, church musician, clinician, and conductor. Currently, Dr. Walders is the Director of Choral Activities at James Madison University, where he teaches undergraduate and graduate conducting classes and directs the Madison Singers and the JMU Chorale- the finest auditioned small and large choral ensembles on campus, respectively. He is Associate Conductor for the National Philharmonic Chorale, and Artistic Director of the National Philharmonic Singers- the chamber choir formed from the nucleus of the Chorale. Solo credits include performances with the New Jersey Symphony, Princeton Chamber Orchestra, Manhattan Choral Ensemble, Dartmouth College, The George Washington University, University of Maryland, amongst others. At the present time, he holds a bachelor's degree in music education from the State University of New York (SUNY) College at Fredonia, a master's degree in choral conducting from the Westminster Choir College, and a doctorate from the University of Maryland- College Park

**Jiří Hájek** began his career in the children's choir in his native town of Pardubice. He continued his studies at Conservatory of Pardubice, and later at the University of Arts in Bratislava, where his professor was P. Mikuláš, and finally Jiří continued at the Music Academy of Arts in Prague with professor R. Tuček. Since 2003 he has been a guest artist of the State opera Prague and of Prague's National Theatre. Since 2004 he has been a member of the opera company of the J. K. Tyl's Theatre in Pilsen. In 2005 Jiří interpreted the role of Doctor Malatesta in Donizetti's opera *Don Pasqual*, and appeared on the tour of Japan together with Pilsen Opera. B. Britten's opera *Curlow River* was another opportunity for Jiří, this time in the role of the Ferryman. The opera was directed again by J. Heřman. Jiří Hájek has participated in numerous competitions, and he is a laureate of competitions in Karlovy Vary (1996, 1998, and 1999), Piešťany (1998), Sommerakademie Prag – Wien – Budapest (2002), Opern festival Isny (2003), A. Dvořák International Singing Competition in Carlsbad (2002, 2003).

**Dr. Germán A. Gutiérrez.** TCU Associate Professor Germán Gutiérrez is the Director of Orchestras and the Center for Latin American Music at TCU. Gutiérrez is a frequent guest conductor of professional orchestras such as the Fort Worth and Dallas Symphony Orchestras; the National Symphony Orchestras of Peru, Colombia, and Puerto Rico; the Philharmonic Orchestras of Bogotá and New Zealand; Symphony Orchestras of Barranquilla and Del Valle in Colombia; Rio de Janeiro's Teatro Municipal and Porto Alegre in Brazil, Xalapa in Mexico and Pergine Spettacolo Aperto in Italy. 2004 marked Gutiérrez's unprecedented seventh year as guest conductor of the Dallas Symphony's Hispanic Festival. Gutiérrez has been the Music Director of the Greater Fort Worth Youth Orchestras Program since the year 2000. Gutiérrez received his Bachiller and Maestro in Music from the Tolima Conservatory in his native Colombia. He subsequently received his Master in Music from Illinois State and his Doctor of Arts Degree from University of Northern Colorado. Gutiérrez and the TCU Symphony were listed in the Top Ten Best Classical Performers of 2002. Among other awards Dr. Gutierrez was the recipient of the 1999 Dean's Teaching Award, the 2002 Dean's Award for Research and Creative Activity, and the 2003 Chancellor's Award for Research and Creative Activity.

[www.music.tcu.edu/faculty\\_g\\_gutierrez.asp](http://www.music.tcu.edu/faculty_g_gutierrez.asp)

### **Hartwick College Festival Choirs**

Obsazení / Personell:

**Soprány/Soprano:** Julie Briggs, Kimberly Budich, Kristen Budich, Mary Christman, Nicole Earl, Rebecca Ewen, Toni Gaspary, Laura Gerseny, Rebecca Gibbon, Elizabeth Harrington, Samantha Jacksland, Joy Jerome, Lauren Jurczynski, Lauren Kline, Marlana Krupp, Alyson Lange, Melissa LaReau, Tanya Long, Kathleen McIntosh, Meghan McMullen, Jennifer Meglino, Jennifer Mihok, Alissa Pidel, Britinee Pindt, Chelsea Riegel, Kelsey Riordan, Caroline Rusk, Natalie Russ, Anna Strong, Lydia Walrath, Ashlee Wellman, Sarah Wild, Amanda Wohlberg, Susan Carver, Mary Anna Companie, Angela DeLuca, Pat Dillon, Eugenie Bierbrauer, Debra Brock, Eranga Goonehilleke, Katie McDaniel, Rachel Ng, Xela Pinkerton, Lauren Pope, Leala Shishakly, Kathryn Woodward, Jenny Allen, Jessica Brown, Katie Hickey, Ruth Holland, Danielle Moretti, Lindsay Russell, Jacqueline Yuzzi.

**Alty/Alto:** Mia Boynton, Jennifer Bradley, Kathleen Cairns, Alicia Cimino, Sarah Connolly, Gemma de Choisy, Julie DeLuca, Nicole D'Orazio, Elizabeth Emmons, Meghan Flynn, Amanda Hall, Heather Hoag, Kelli Huggins, Geneva Kraus, Eliza Lockhart-Jenks, Heather Ludwigson, Kaitlen Madison, Mary Mayo, Michelle Phoenix, Jessica Pino, Jonna Reamer, Katherine Riegel, Jessica Schor, Amanda Simeone, Shannon Thompson, Susan Baker, Linda Bilanchone, Renee Hill, Anna Kathryn Smith, Julie Smith, Lauren Harmata, Laura Layman, Kathryn Neff, Megan Rotz, Dawn Trabing.

**Tenory/Tenor:** Matthew Austin, Edward Bradley, Marcus Cooper, William Crankshaw, James LeSuer, Jake Luria, Christian Milde, Robert Miller, Ben Mirin, Matthew Percoski, Matthew Pidel, Paul Quimby, Tyler Riordan, Rocky Rockwell, Zack Tolmie, Stephen Travers, Alexander Zook, John Dillon, Miriam Sharick, Charles Newman, Sheldon Bennett, Robert Mitchell, Jack Hearn, Thomas Hendrickson, T. Robert Robey, John Polnak, Michel Haverly.

**Basy/Bass:** David Abdo, David Atwood, Matthew Bruen, Brian Caltabiano, Nicholas Catania, Garrett John, Robert Meacham, Damian Miraglia, Peter Neckles, Tomek Regulski, Jose Rosa, Victor Schultz, Seth Schwartzbach, Christopher Wester, Matthew Yacobucci, Walter Ashley, Walter Nagel, Victor Bilanchone, Lee Hagglund, Louis Knoepp, John Seitz, Roland Smith, Brennan Szafron, Thomas Florio, Trevor Manor, Doug Porter, Andrew Haverly, Mark Eamer.

Rebecca Colborg – **Housle / Violin**

Ashley Sirkel – **Viola**

# IX.

## Last Night Závěrečná noc



Jan Hasenöhrl



Libor Pešek

neděle 16. 7., Obecní dům, Smetanova síň, 19.00

### Mozart

**Don Giovanni** předehra k opeře

### Hummel

**Koncert pro trubku a orchestr** Es dur

Allegro – Andante - Rondo

### Dvořák

**Symfonie č. 9**, e moll, op. 95 „Novosvětská“

I. Adagio. Allegro molto II. Largo

III. Scherzo. Molto vivace IV. Allegro con fuoco

**Jan Hasenöhrl** trubka

**Český národní symfonický orchestr**

**Libor Pešek** dirigent

*Sunday July 16, Municipal House, Smetana Hall, 7.00 pm*

### Mozart

**Don Giovanni** Overture

### Hummel

**Trumpet Concerto**

Allegro – Andante - Rondo

### Dvořák

**Symphony No. 9** in E Minor „From the New World“

I. Adagio. Allegro molto II. Largo

III. Scherzo. Molto vivace IV. Allegro con fuoco

**Jan Hasenöhrl** Trumpet

**Czech National Symphony Orchestra**

**Libor Pešek** Conductor



facility

HLAVNÍ PARTNER DNEŠNÍHO KONCERTU  
MAIN PARTNER OF TONIGHT'S CONCERT



## Jam Session

at Jazz Club AKORD

BOHEMIA

**Connection & Jozef Fečo**

### **Wolfgang Amadeus Mozart** (1756-1791)

Opera oper, tak je nazýván **Don Giovanni**, KV 527, kterého v roce 1787 vytvořil Mozart přímo pro Prahu. Ve Stavovském divadle byla premiéra 28. října 1787. Slavným koncertním číslem je i **předehra**, kterou prý vytvořil skladatel v noci před premiérou a byla hrána orchestrem „z listu“. Tato pověst není úplně přesná, analýza notových papírů ukazuje, že část měl Mozart připravenou již ve Vídni. Předehra začíná dramaticky, temně, promění se posléze v rychlou a mozartovsky spádnou část. Postava svůdníka, dona Juana byla v opeře využita mnohokrát, ale teprve Mozart dal tomuto námětu monumentalitu a jedinečnou hudební invenci.

**Johann Nepomuk Hummel** (1778-1837), rakouský skladatel a klavírista, syn kapelníka bratislavského divadla, byl mimo jiné dva roky též žákem W. A. Mozarta. Po Haydnovi se stal v roce 1804 kapelníkem Esterházyho orchestru, pak v téže funkci působil ve Stuttgartu a posléze ve Výmaru. Napsal celou řadu skladeb předromantického charakteru, většinou jsou určeny klavíru. **Koncert pro trubku a orchestr** vyniká zdobením a virtuózními pasážemi.

**Antonín Dvořák** (1841–1904) **Symfonie e-moll, č. 9**, op. 95 s podtitulem „Z Nového světa“ byla dokončena 24. května 1893 „ráno v 9 hodin“, jak si Dvořák zapsal. Premiéra zazněla v Carnegie Hall v New Yorku 16. 12. 1893 za řízení Antona Seidla. Úspěch byl senzační. Dvořák se stal okamžitě nejpopulárnější osobností. 20. 7. 1894 byla symfonie uvedena poprvé v Čechách a to v Karlových Varech, 13. 10. 1894 v Praze. Panuje mnoho doměnek o míře amerických inspirací pro toto dílo. Dvořák se sám zmínil, že „by nikdy symfonii tak nenapsal, kdyby byl Ameriku neviděl“. Hudebně je vliv patrný v užití pentatoniky, závěrečné téma 1. věty je blízké spirituálu Swing low. V souvislosti s druhou větou se hovoří o inspiraci četbou Písně o Hiawathovi od H. W. Longfellowa (pohřeb v lese, krása přírody). Vliv indiánského folkloru je vyloučen, v době kompozice ho Dvořák neznal. Nemůžete však přehlédnout podíl vzpomínek na domov, které jsou v partituře jasně patrné. V první větě na nás dýchne rušný tep amerického velkoměsta a snad i podíl české úsměvnosti. O souvislosti druhé věty s literární předlohou jsme se již zmínili. Není bez zajímavosti, že k hlavní melodii Larga vytvořil text Going home (Cestou domů) Dvořákův žák W. A. Fischer. Omylem pak byla tato píseň pokládána za lidový inspirační zdroj, ačkoli následnost je opačná. Scherzo se prý též váže k literatuře, k představě svatby Hiawathy, nicméně rytmická struktura vystupující do popředí je typická pro celou řadu dřívějších autorových skladeb. Finále má grandiózní ráz, i zde se navrací motivy předchozích vět, shrnují se předchozí zážitky. Dvořákova 9. symfonie patří k jedněm z nejhranějších děl na světě vůbec, protože je zajímavá nejen svým vznikem, ale i originální symfonickou koncepcí a jedinečnou invencí.

**Jan Hasenöhrl** se narodil v Praze, vystudoval Státní konzervatoř a Hudební fakultu Akademie múzických umění v Praze u prof. Václava Junka. Je laureátem mezinárodních soutěží Concertino Praga a Pražské jaro. V průběhu dosavadní umělecké dráhy působil v řadě souborů a orchestrů (FISYO, Orchestr opery ND, Pražský komorní orchestr, Universal Brass, SOČR). Od roku 1993 je prvním trumpetistou ČNSO. Jako sólista nebo člen hudebních souborů koncertoval téměř po celé Evropě, ze zámořských zemí jmenujme Japonsko, Koreu, Mexiko, USA a pětici států Jižní Ameriky. K jeho nejvýznamnějším počínům patří spolupráce s English Chamber Orchestra (1998) a vystoupení v Chicago Symphony Hall v roce 1998. Jan Hasenöhrl má na svém kontě několik sólových projektů jak pro Český rozhlas a TV 2, tak i profilová CD s Telemannovými a Vivaldiho koncerty, desítky nahrávek komorní a symfonické hudby. Jako skutečně všestranný umělec se též věnuje žánrům méně vážným, jmenovitě swingu a jazzu (CD Brasspy, Swing Party a La Parada). Jan Hasenöhrl je zakladatelem Českého národního symfonického orchestru a generálním manažerem agentury ČNSO. [www.cnso.cz](http://www.cnso.cz)

**Libor Pešek** patří k významným osobnostem české i světové hudební scény. V letech 1987 - 1997 zastával místo uměleckého ředitele a šéfdirigenta Royal Liverpool Philharmonic Orchestra. V průběhu desetileté spolupráce rozšířil jeho repertoár a absolvoval řadu zahraničních turné. Od roku 1997 zastává funkci čestného dirigenta. Společně vystoupili na východním pobřeží USA – Boston, New York, Baltimore, na Dálném východě (Singapur, Taipei, Hong Kong), evropská turné zahrnovala několikrát hostování ve Španělsku, i koncerty v hlavních hudebních centrech Rakouska a Německa. Libor Pešek hostoval několikrát na prestižním londýnském festivalu BBC Proms v Royal Albert Hall, je rovněž zván na festival ve skotském Edinburku. Nahrává pro firmy Virgin Classics, BMG, EMI, Victor Entertainment a Supraphon. Významný je zejména komplet symfonií A. Dvořáka, nahraný v Praze s ČF a částečně v Liverpoolu s RLPO. Libor Pešek se narodil v roce 1933 v Praze, vystudoval dirigování na HAMU pod vedením K. Ančera, V. Neumanna a V. Smetáčka. V šedesátých letech založil soubor dechových nástrojů Komorní harmonie, a poté komorní orchestr Sebastian. V dalším období působil jako šéfdirigent Severočeské filharmonie v Teplicích (1963-1969) a Východočeského státního komorního orchestru v Pardubicích (1970-1977). Paralelně pracoval s orchestry v Holandsku, krátce působil jako šéf Slovenské filharmonie v Bratislavě. Při příležitosti státní návštěvy britské královny Alžběty II. v České republice, roku 1996, obdržel z její rukou řád „Rytíř britského impéria. Prezident ČR vyznamenal 28. 10. 1997 Libora Peška za vynikající umělecké výsledky medailí „Za zásluhy“ I. stupně.

[www.imgartists.com](http://www.imgartists.com)

### **Wolfgang Amadeus Mozart** (1756 – 1791)

Widely regarded as one of the greatest pieces of music ever composed, **Don Giovanni** is an opera in two acts, which was premiered in Prague on October 28, 1787. It is said that Mozart composed the overture as late as one night before its premiere. However, the research proved that the composer had prepared part of it in Vienna already. The **Overture** itself begins in a very dramatic and dark mood, which soon moves to a fast and steep music. The “hero” of the opera, Don Giovanni is presented here in a monumental way, using an outstanding musical invention.

**Johann Nepomuk Hummel** (1778–1837) was a composer and virtuoso pianist of Austrian origin who was born in today's Slovakia to the family of Bratislava's theatre Kapellmeister. He was a pupil of Mozart and enjoyed a successful career as a pianist and composer. Hummel succeeded Haydn as Kapellmeister to Prince Esterházy's establishment at Eisenstadt. He later served as Kapellmeister at Stuttgart and at Weimar. Later he held the position of Kapellmeister at Stuttgart and Weimar. His main work is for the piano, on which instrument he was possibly the best virtuoso of his day. Hummel composed in an innovative and daring, pre-romantic way. **His Trumpet Concerto** is a useful part of current repertoire, and it excels with its trills and ornamentations.

**Antonín Dvořák** (1841 – 1904) **The E Minor Symphony, Op. 95** entitled „From the New World” was completed on May 24, 1893 at 9 a. m. according to Dvořák's notes. The premiere was conducted by Anton Seidl at Carnegie Hall in New York on Dec. 16, 1893. The success was sensational and Dvořák became a very popular person. In Boheme the symphony was played for the first time in Karlovy Vary on July 20, 1894. The first Prague performance was Oct. 13, 1894. There are many assumptions made concerning the extent of American inspirations of this work. Dvořák himself mentioned that „he would never have been able to compose a symphony like this without having seen America“. American musical influence is distinct in the use of pentatonics. The closing theme of the first movement resembles the Negro Spiritual „Swing Low Sweat Chariot“. The second movement is said to have been inspired by a song for Hiawatha by H. W. Longfellow (funeral in forest, beauty of nature). Direct influence of the Indian folklore is out of the question, at the time of composing, Dvořák did not know it. We can not miss his memories of home that are very clear. In the first movement we hear the rush and bustle of an American city contracted with literary inspiration mentioned above. It also interesting that Dvořák's pupil W. A. Fischer created lyrics called „Going Home” to the main melody of the Largo movement. This song was then mistaken for a folk inspiration source. The Scherzo is also said to be linked with literature, with the marriage of Hiawatha. However, this most distinctive rhythmic structure is typical for many preceding works of Dvořák. The finale is of a grandiose character with the themes of preceding movements returning to summarize all preceding experiences. Dvořák's Ninth Symphony is one of the most often performed symphonies worldwide. It is truly exceptional by its origin as well as its unique symphonic conception and singular invention.

**Jan Hasenöhrl**. Born in Prague, Jan Hasenöhrl graduated from the State Conservatory and the Music Faculty of the Academy of Performing Arts in Prague with Prof. V. Junek. He has been awarded at several international competitions (e.g. Concertino Praga, Prague Spring). In course of his artistic career, he has been engaged in a large number of ensembles and orchestras ( National Theatre Opera Orchestra, Prague Chamber Orchestra, Clarino Consort, Universal Brass, or Czech Radio SO). Since 1993, he has occupied the post of a chief trumpeter in the CNSO. As a soloist or a member of music ensembles, he has performed throughout Europe as well as in Japan, Korea, Mexico, USA, and in five South American countries. His career highlights include cooperation with ECO in 1998 and his appearance in Chicago Symphony Hall. He realized several soloist projects for the Czech Radio and TV2, and recorded profile CDs of Telemann's and Vivaldi's concertos, plus dozens of chamber and symphony music recordings. As a truly versatile artist, Jan Hasenöhrl also devotes himself to a bit lighter genres, especially to swing and jazz (CDs Brasspy, Swing Party and La Parada). He founded the Czech National SO and manages the CNSO Agency. [www.cnso.cz](http://www.cnso.cz)

**Libor Pešek** studied conducting at the Academy of Musical Arts in Prague under K.Ančerl, V. Neumann and V. Smetáček. In 1958 he founded the Prague Chamber Harmony and together with it he became a well-known conductor in the then Czechoslovakia. In 1980 he was named the chief conductor of the Slovak Philharmonic Orchestra and also served as a conductor for the Czech Philharmonic Orchestra. From September 1987 to May 1997 he was the chief conductor and music director of the Royal Liverpool Philharmonic Orchestra where he remains a conductor laureate. Today, Libor Pešek is the principal guest conductor of the Prague Symphony Orchestra FOK and a member of the board for the Prague Spring music festival. He has guest conducted for many American orchestras: Los Angeles, San Francisco, Chicago, Philadelphia, Cleveland and many others. He has also cooperated with a number of European orchestras: the leading orchestras in London, Orchestre National de France, the Danish National Radio SO, the Oslo Philharmonic Orchestra, Orchestre de Paris, the European Union Chamber Orchestra, the Royal Stockholm Philharmonic Orchestra, and the Dresden Staatskapelle to name a few. Libor Pešek was born and lives in Prague. In addition to music he is very much interested in physics, Eastern philosophy and literature. In March 1996 the British Queen Elizabeth II made him a Knight of the British Empire, and in 1997 the President of the Czech Republic, Václav Havel presented him with a medal “For Service to the Country, 1st Degree”. [www.imgartists.com](http://www.imgartists.com)

•

## Potemkin

•

## Czech Night

•

## American Night

•

## Broadway Night

•

## Night of the Silver Screen

•

## Thousand and First Night

•

## Night of Isles

•

## Carmina Burana

•

## Last Night

•

Grafika / Design: ZIP & J. Baborovský  
Výroba / Print: Robida s.r.o.  
Texty / Sleeve note: PhDr. J. Pilka & ČNSO  
Anglické překlady /  
English Translations: J. Vitek  
Fotografie / Photos: M. Hořínek  
& ČNSO Archiv  
Náklad / Circulation: 3000 ks  
© ČNSO 2006  
Biografie jsou kráceny /  
The biographies have been shortened  
Změna vyhrazena /  
The right to make changes is reserved

Český národní symfonický orchestr, s.r.o.  
Weilova 2/1144, 102 00 Praha 10  
Tel.: 267 215 254, fax: 267 215 361  
e-mail: ticket@cnso.cz

[www.cnso.cz](http://www.cnso.cz)

[www.pragueproms.cz](http://www.pragueproms.cz)